CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU

OFFERYNNAU STATUDOL

2002 Rhif 152 (Cy.20)

ADDYSG, CYMRU

Rheoliadau Addysg (Anghenion Addysgol Arbennig) (Cymru) 2002

NODYN ESBONIADOL

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)

Mae'r Rheoliadau hyn yn ymwneud ag asesu anghenion addysgol arbennig ac â datganiadau o'r anghenion hynny o dan Ran IV o Ddeddf Addysg 1996. Maent yn disodli, gydag addasiadau, Reoliadau Addysg (Anghenion Addysgol Arbennig) 1994, sy'n cael eu diddymu (rheoliad 25).

Mae'r Rheoliadau'n gwneud darpariaeth i bennaeth ysgol ddirprwyo swyddogaethau o dan y Rheoliadau yn gyffredinol i athro neu athrawes gymwysedig, neu mewn achos penodol, i'r aelod o'r staff sy'n addysgu'r plentyn (rheoliad 3).

Mae'r Rheoliadau hefyd yn cydategu'r fframwaith gweithdrefnol ar gyfer gwneud asesiad a datganiad a gynhwysir yn Rhan IV o Ddeddf Addysg 1996 ac Atodlenni 26 a 27 iddi. Gwneir darpariaeth fanwl ar gyfer cyflwyno dogfennau drwy'r post (rheoliad 5). Mae'r Rheoliadau'n ei gwneud yn ofynnol i gopïau o hysbysiadau o gynnig awdurdod addysg lleol i wneud asesiad, eu penderfyniad i wneud asesiad neu hysbysiadau o gais rhiant neu gorff cyfrifol am asesiad, gael eu cyflwyno i'r awdurdod gwasanaethau cymdeithasol, yr awdurdod iechyd a phennaeth ysgol y plentyn neu'r pennaeth AAA os yw'r plentyn yn derbyn addysg feithrin berthnasol (rheoliad 6). Yn ddarostyngedig i eithriadau, maent yn ei gwneud yn ofynnol i'r awdurdodau addysg lleol gymryd camau gwahanol, gan gynnwys darparu gwybodaeth ragnodedig, wrth wneud asesiad neu ddatganiad o fewn terfynau amser rhagnodedig (rheoliadau 12 a 17 yn y drefn honno).

NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES

STATUTORY INSTRUMENTS

2002 No. 152 (W.20)

EDUCATION, WALES

The Education (Special Educational Needs) (Wales) Regulations 2002

EXPLANATORY NOTE

(This note is not part of the Regulations)

These Regulations relate to the assessment of special educational needs and to statements of such needs under Part IV of the Education Act 1996. They replace with modifications the Education (Special Educational Needs) Regulations 1994, which are revoked (regulation 25).

The Regulations make provision for a head teacher to delegate functions under them generally to a qualified teacher, or in a particular case to the staff member who teaches the child (regulation 3).

The Regulations also supplement the procedural framework for making an assessment and a statement contained in Part IV of the Education Act 1996 and Schedules 26 and 27 thereto. Detailed provision is made for the service of documents by post (regulation 5). The Regulations require copies of notices of a local education authority's proposal to make an assessment, their decision to make an assessment or notices of a parent's or responsible body's request for an assessment, to be served on the social services authority, the health authority and the head teacher of the child's school, or the head of SEN if a child is receiving relevant nursery education (regulation 6). Subject to exceptions, they require local education authorities to carry out various steps in making an assessment or a statement within prescribed time limits, including the provision of prescribed information (regulations 12 and 17 respectively).

Mae'r Rheoliadau'n darparu bod rhaid i'r awdurdodau addysg lleol, wrth wneud asesiad o anghenion addysgol arbennig plentyn, ofyn am gyngor rhiant y plentyn, cyngor addysgol, cyngor meddygol, cyngor seicolegol, cyngor gan yr awdurdod gwasanaethau cymdeithasol ac unrhyw gyngor arall y maent yn credu ei fod yn briodol er mwyn gwneud asesiad boddhaol (rheoliad 7). Os oes cyngor o'r fath wedi'i sicrhau wrth wneud asesiad blaenorol o fewn y 12 mis diwethaf a bod personau penodol yn fodlon ei fod yn ddigonol, nid oes angen sicrhau cyngor newydd (rheoliad 7(5)). Gwneir darpariaeth ynghylch y personau y mae'n rhaid gofyn iddynt roi cyngor addysgol, meddygol a seicolegol (rheoliadau 8 i 10). Wrth wneud asesiad, darperir bod rhaid i'r awdurdod gymryd i ystyriaeth sylwadau gan y rhiant, tystiolaeth a gyflwynir gan y rhiant, a'r cyngor sydd wedi'i sicrhau (rheoliad 11).

The Regulations provide that local education authorities in making an assessment of a child's special educational needs must seek advice from the child's parent, educational advice, medical advice, psychological advice, advice from the social services authority and any other advice which they consider appropriate for the purpose of arriving at a satisfactory assessment (regulation 7). If such advice has been obtained on making a previous assessment within the last 12 months and certain persons are satisfied that it is sufficient, it is not necessary to obtain new advice (regulation 7(5)). Provision is made as to the persons from whom educational, medical and psychological advice must be sought (regulations 8 to 10). It is provided that in making an assessment an authority shall take into consideration representations from the parent, evidence submitted by the parent, and the advice which has been obtained (regulation 11).

Gwneir darpariaeth i blentyn heb ddatganiad a dderbynnir i ysgol arbennig er mwyn cael ei asesu aros yno pan fydd yr asesiad wedi'i gwblhau (rheoliad 13).

Provision is made for a child without a statement admitted to a special school for the purpose of an assessment to remain there once the assessment is complete (regulation 13).

Mae'r Rheoliadau'n rhagnodi'r drafft hysbysiad sydd i'w gyflwyno i riant ynghyd â datganiad drafft o anghenion addysgol arbennig neu ddatganiad diwygiedig, neu hysbysiad diwygio (rheoliadau 14 a 15 a Rhan A a B o Atodlen 1 yn y drefn honno). Rhagnodir ffurf a chynnwys datganiad hefyd (rheoliad 16 ac Atodlen 2).

The Regulations prescribe the draft of a notice to be served on a parent with a draft statement of special educational needs or amended statement, or amendment notice (regulations 14 and 15 and Part A and B of Schedule 1 respectively). The form and content of a statement is also prescribed (regulation 16 and Schedule 2).

Gwneir darpariaeth fanwl ynghylch sut mae adolygiad blynyddol o ddatganiad gan awdurdod addysg lleol o dan adran 328 o Ddeddf Addysg 1996 i gael ei gynnal (rheoliadau 18 i 22). Mae'n ofynnol i'r awdurdodau addysg lleol anfon rhestrau cyfansawdd o ddisgyblion y mae arnynt angen adolygiadau blynyddol at benaethiaid ac at yr awdurdodau iechyd a gwasanaethau cymdeithasol cyn pob tymor ac at y Gwasanaeth Gyrfaoedd bob blwyddyn (rheoliad 18). Gwneir darpariaeth arbennig ar gyfer adolygiadau os yr adolygiad cyntaf ar ôl i'r plentyn ddechrau ar ei ddegfed flwyddyn o addysg orfodol yw'r adolygiad. Mae rheoliad 20 yn ei gwneud yn ofynnol i'r awdurdodau sicrhau bod datganiadau'n cael eu diwygio erbyn 15 Chwefror yn y flwyddyn y bydd y plentyn yn trosglwyddo rhwng cyfnodau yn ei addysg.

Detailed provision is made as to how an annual review of a statement by a local education authority under section 328 of the Education Act 1996 is to be carried out (regulations 18 to 22). Local education authorities are required to send composite lists of pupils requiring annual reviews to head teachers and health and social services authorities in advance of each term and to the Careers Service annually (regulation 18). Special provision for reviews is made where the review is the first review after a child has commenced his tenth year of compulsory education. Regulation 20 requires authorities to ensure that statements are amended by 15 February in the year of a child's transfer between phases of his schooling.

Mae'r Rheoliadau'n darparu ar gyfer trosglwyddo datganiad o un awdurdod addysg lleol i un arall (rheoliad 23). Mae dyletswyddau'r trosglwyddwr yn cael eu trosglwyddo i'r trosglwyddai, ac o fewn chwe wythnos ar ôl y trosglwyddo, rhaid i'r trosglwyddai gyflwyno hysbysiad i'r rhiant yn rhoi gwybod iddo neu iddi am y trosglwyddo, a ydynt yn bwriadu gwneud asesiad, a phryd y maent yn bwriadu adolygu'r datganiad (rheoliad 23(2), (3) a (4)). Pan na fyddai'n ymarferol ei gwneud yn ofynnol i'r trosglwyddai drefnu i'r plentyn fynychu ysgol a bennir yn y datganiad, darperir nad oes angen iddynt wneud hynny, ond y gallant drefnu i'r plentyn fynychu ysgol arall nes ei bod yn bosibl diwygio'r datganiad (rheoliad 23(6)).

The Regulations provide for the transfer of a statement from one local education authority to another (regulation 23). The duties of the transferor are transferred to the transferee, and within 6 weeks of the transfer the transferee must serve a notice on the parent informing him or her of the transfer, whether they propose to make an assessment, and when they propose to review the statement (regulation 23(2), (3) and (4)). It is provided that where it would not be practicable to require the transferee to arrange for the child's attendance at a school specified in the statement they need not do so, but can arrange for attendance at another school until it is possible to amend the statement (regulation 23(6)).

Ceir cyfyngiadau ar ddatgelu datganiadau a rhaid cymryd camau i atal personau diawdurdod rhag cael eu gweld (rheoliad 24).

Gwneir darpariaeth ar gyfer trosi o'r gyfundrefn a osodwyd gan Reoliadau 1994 i'r gyfundrefn a osodir gan y Rheoliadau hyn (rheoliad 26). Yn fras, gall unrhyw gamau a gymerwyd o dan Reoliadau 1994 gael eu cwblhau o dan y rheoliadau hynny. Os oes asesiad wedi'i ddechrau cyn 1 Ebrill 2002, caiff yr awdurdod addysg lleol barhau i wneud yr asesiad o dan Reoliadau 1994. Er hynny, os nad yw'r asesiad wedi'i gwblhau cyn 1 Medi 2002, fe fydd y Rheoliadau hyn yn gymwys i'r asesiad fel pe bai wedi'i ddechrau odanynt ar y dyddiad hwnnw (rheoliad 26(3)).

There are restrictions on the disclosure of statements and steps are to be taken to avoid unauthorised persons having access to them (regulation 24).

Provision is made from the transition from the regime imposed by the 1994 Regulations to the regime imposed by these Regulations (regulation 26). Broadly, any action taken under the 1994 Regulations can be completed under those regulations. If an assessment has been commenced before 1st April 2002 the local education authority may continue to make the assessment under the 1994 Regulations. However if the assessment is not complete before 1st September 2002 these Regulations will apply to the assessment as if it had been commenced under them on that date (regulation 26(3)).

OFFERYNNAU STATUDOL

2002 Rhif 152 (Cy.20)

ADDYSG, CYMRU

Rheoliadau Addysg (Anghenion Addysgol Arbennig) (Cymru) 2002

Wedi'u gwneud *29 Ionawr 2002*

Yn dod i rym *1 Ebrill 2002*

TREFN Y RHEOLIADAU

RHAN I

CYFFREDINOL

1 Enwi a chychwyn

2 Dehongli

3 Dirprwyo swyddogaethau

4 Hysbysiadau

5 Cyflwyno dogfennau

RHAN II

ASESIADAU

6 Hysbysiadau sy'n ymwneud ag asesu

7 Y cyngor sydd i'w geisio

8 Cyngor addysgol

9 Cyngor meddygol

10 Cyngor seicolegol

11 Y materion sydd i'w cymryd i ystyriaeth wrth wneud asesiad

12 Terfynau amser a gwybodaeth ragnodedig

13 Plant heb ddatganiadau mewn ysgolion arbennig

RHAN III

DATGANIADAU

14 Hysbysiadau i gyd-fynd â datganiad arfaethedig neu ddatganiad diwygiedig arfaethedig

15 Hysbysiadau i gyd-fynd â hysbysiadau diwygio

STATUTORY INSTRUMENTS

2002 No. 152 (W.20)

EDUCATION, WALES

The Education (Special Educational Needs) (Wales) Regulations 2002

Made *29th January 2002*

Coming into force *1st April 2002*

ARRANGEMENT OF REGULATIONS

PART 1

GENERAL

1 Citation and commencement

2 Interpretation

3 Delegation of functions

4 Notices

5 Service of documents

PART II

ASSESSMENTS

6 Notices relating to assessment

7 Advice to be sought

8 Educational advice

9 Medical advice

10 Psychological advice

11 Matters to be taken into account in making an assessment

12 Time limits and prescribed information

13 Children without statements in special schools

PART III

STATEMENTS

14 Notices accompanying a proposed statement or proposed amended statement

15 Notices accompanying amendment notices

16 Datganiad o anghenion addysgol arbennig

17 Terfynau amser a gwybodaeth ragnodedig

18 Adolygu datganiadau

19 Trosglwyddo rhwng cyfnodau

20 Adolygu datganiad plentyn sy'n mynychu'r ysgol (heblaw adolygiad mewn perthynas â phlentyn yn y ddegfed flwyddyn o addysg orfodol)

21 Adolygu datganiad os yw plentyn yn y ddegfed flwyddyn o addysg orfodol yn mynychu'r ysgol

22 Adolygu datganiad os nad yw'r plentyn yn mynychu'r ysgol

23 Trosglwyddo datganiadau

24 Cyfyngiad ar ddatgelu datganiadau

RHAN IV

DIDDYMU A DARPARIAETHAU TROSIANNOL

25 Diddymu Rheoliadau 1994

26 Darpariaethau trosiannol

ATODLENNI:

Atodlen 1

Rhan A - Hysbysiad i Riant (datganiadau arfaethedig a datganiadau diwygiedig arfaethedig)

Rhan B - Hysbysiad i Riant (hysbysiadau diwygio)

Atodlen 2

Datganiad o Anghenion Addysgol Arbennig

Mae Cynulliad Cenedlethol Cymru, drwy arfer y pwerau a roddwyd i'r Ysgrifennydd Gwladol gan adrannau 316A(2), 322(4), 324(2), 325(2A) a (2B), 328(1), (3A), (3B) a (6), 329(2A), 329A(9), a 569(1), (2) a (4) o Ddeddf Addysg 1996(**a**), a pharagraffau 2, 3(1), (3) a (4) o Atodlen 26, a pharagraffau 2(3), 2B (3), 5(3), 6(3), 7(1) a (2), 8(3A) a (5), 11(2A) a (4) o Atodlen 27 iddi, ac sydd bellach wedi'u breinio yng Nghynulliad Cenedlaethol Cymru(**b**), drwy hyn yn gwneud y Rheoliadau canlynol:

16 Statement of special educational needs

17 Time limits and prescribed information

18 Reviews of statements

19 Phase transfers

20 Review of statement of child attending school (other than a review in respect of a child in tenth year of compulsory education)

21 Review of statement where child in tenth year of compulsory education attends school

22 Review of statement where child does not attend school

23 Transfer of statements

24 Restriction on disclosure of statements

PART IV

REVOCATION AND TRANSITIONAL PROVISIONS

25 Revocation of the 1994 Regulations

26 Transitional provisions

SCHEDULES:

Schedule 1

Part A - Notice to Parent (proposed statements and proposed amended statements)

Part B -Notice to Parent (amendment notices)

Schedule 2

Statement of Special Educational Needs

The National Assembly for Wales, in exercise of the powers conferred on the Secretary of State by sections 316A(2), 322(4), 324(2), 325(2A) and (2B), 328(1), (3A), (3B) and (6), 329(2A), 329A(9), and 569(1), (2) and (4) of, and paragraphs 2, 3(1), (3) and (4) of Schedule 26, and paragraphs 2(3), 2B (3), 5(3), 6(3), 7(1) and (2), 8(3A) and (5), 11(2A) and (4) of Schedule 27 to, the Education Act 1996(**a**), and now vested in the National Assembly for Wales(**b**), hereby makes the following Regulations:

(a) 1996 p.56. I gael ystyr "regualtions" gweler adran 579(1) o'r Ddeddf. Mewnosodwyd adrannau 316A(2), 325(2A) a 2(B), 328(3A) a (3B), 329(2A) a 329A(9) gan Ddeddf Anghenion Addysgol Arbennig ac Anabledd 2001 (p.10), adran 1, paragraff 6 o Atodlen 8, paragraff 7 o Atodlen 8, paragraff 8 o Atodlen 8 ac adran 8 yn y drefn honno. Mewnosodwyd paragraffau 2(3), 2B(3), 6(3), 8(3A), 11(2A) o Atodlen 27 gan Ddeddf Anghenion Addysgol Arbennig ac Anabledd 2001, Atodlen 1, paragraffau 3 a 14 ac Atodlen 8, paragraffau 9(2) a 10(2) yn y drefn honno

(b) *Gweler* Gorchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau) 1999 (O.S. 1999/672).

(a) 1996 c.56. For the meaning of "regulations" see section 579(1) of the Act. Sections 316A(2), 325(2A) and 2(B), 328(3A) and (3B), 329(2A) and 329A(9) were inserted by the Special Educational Needs and Disability Act 2001 (c.10), section 1, paragraph 6 of Schedule 8, paragraph 7 of Schedule 8, paragraph 8 of Schedule 8 and section 8 respectively. Paragraphs 2(3), 2B(3), 6(3), 8(3A), 11(2A) of Schedule 27 were inserted by the Special Educational Needs and Disability Act 2001, Schedule 1, paragraphs 3 and 14 and Schedule 8, paragraphs 9(2) and 10(2) respectively.

(b) *See* the National Assembly for Wales (Transfer of Functions) Order 1999 (S.I. 1999/672).

RHAN I

CYFFREDINOL

Enwi a chychwyn

1.-(1) Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Addysg (Anghenion Addysgol Arbennig) (Cymru) 2002.

(2) Daw'r Rheoliadau hyn i rym ar 1 Ebrill 2002.

(3) Mae'r Rheoliadau hyn yn gymwys mewn perthynas â Chymru yn unig.

Dehongli

2. -(1) Yn y Rheoliadau hyn -

ystyr 'adolygiad blynyddol' ('*annual review*') yw adolygiad o ddatganiad plentyn o anghenion addysgol arbennig a wneir o fewn 12 mis o wneud y datganiad neu'r adolygiad blaenorol o dan adran 328(5)(b) o'r Ddeddf;

ystyr 'asesiad' ('*assessment*') yw asesiad o anghenion addysgol plentyn o dan adran 323 o'r Ddeddf;

ystyr 'awdurdod' ('*authority*') yw awdurdod addysg lleol;

ystyr 'awdurdod gwasanaethau cymdeithasol' ('*social services authority*') yw awdurdod lleol at ddibenion Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol Awdurdodau Lleol 1970(**a**) yn gweithredu wrth gyflawni unrhyw swyddogaethau o'r fath y cyfeirir atynt yn adran 1A o'r Ddeddf honno;

mae i 'awdurdod iechyd' yr un ystyr ag sydd i '*health authority*' yn Neddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol 1977(**b**);

ystyr 'cynllun trosiannol' ('*transition plan*') yw dogfen sy'n nodi'r trefniadau sy'n briodol ar gyfer person ifanc yn ystod y cyfnod sy'n dechrau â chychwyn y ddegfed flwyddyn o addysg orfodol ac yn dod i ben pan fydd yn 19 oed, gan gynnwys trefniadau ar gyfer darpariaeth addysgol arbennig ac ar gyfer unrhyw ddarpariaeth angenrheidiol arall, ar gyfer cyflogaeth a llety addas a gweithgareddau hamdden, ac a fydd yn hwyluso trosiant boddhaol o fywyd plentyn i fywyd oedolyn;

ystyr 'y Cynulliad Cenedlaethol' ('*the National Assembly*') yw Cynulliad Cenedlaethol Cymru;

ystyr 'darparydd addysg gynnar' ('*early education provider*') yw darparydd addysg feithrin berthnasol ac eithrio na fydd yn cynnwys awdurdod mewn perthynas ag ysgol feithrin a gynhelir;

ystyr 'datganiad' ('*statement*') yw datganiad o

(a) 1970 p.42. Mewnosodwyd adran 1A gan Ddeddf Llywodraeth Leol 2000 (p.22), adran 102(3).

(b) 1977 p.49. Fe'i diwygiwyd gan Ddeddf Awdurdodau Iechyd 1995 (p.17) a Deddf Iechyd 1999 (p.32).

PART 1

GENERAL

Citation and commencement

1.-(1) These Regulations may be cited as the Education (Special Educational Needs) (Wales) Regulations 2002.

(2) These Regulations shall come into force on 1st April 2002.

(3) These Regulations apply only in relation to Wales.

Interpretation

2.-(1) In these Regulations -

'the Act' ('*y Ddeddf*') means the Education Act 1996;

'annual review' ('*adolygiad blynyddol*') means a review of a child's statement of special educational needs carried out within 12 months of making the statement or the previous review under section 328(5)(b) of the Act;

'assessment' ('*asesiad*') means an assessment of a child's educational needs under section 323 of the Act;

'authority' ('*awdurdod*') means a local education authority;

'Careers Service' ('*Gwasanaeth Gyrfaoedd*') means a body (whether or not having a distinct legal personality) established to provide careers services under sections 8 to 10 of the Employment and Training Act 1973(**a**);

'early education provider' ('*darparydd addysg gynnar*') means a provider of relevant nursery education except that it shall not include an authority in respect of a maintained nursery school;

'head of SEN' ('*pennaeth AAA*') means the person responsible for co-ordinating the day to day provision of education for pupils with special educational needs;

'head teacher' ('*pennaeth*') includes any person to whom the duties or functions of a head teacher under these Regulations have been delegated by the head teacher in accordance with regulation 3;

'health authority' ('*awdurdod iechyd*') has the same meaning as in the National Health Service Act 1977 (**b**);

'the National Assembly' ('*y Cynulliad Cenedlaethol*') means the National Assembly for Wales;

'parent partnership services' ('*gwasanaethau*

(a) 1973 c.50. Sections 8, 9 and 10 were substituted by the Trade Union Reform and Employment Rights Act 1993 (c.19), section 45.

(b) 1977 c.49. Amended by the Health Authorities Act 1995 (c.17) and the Health Act 1999 (c.32).

anghenion addysgol arbennig plentyn a wnaed o dan adran 324 o'r Ddeddf;

ystyr 'degfed flwyddyn o addysg orfodol' ('*tenth year of compulsory education*') yw'r nawfed flwyddyn ysgol ar ôl y flwyddyn ysgol y mae plentyn yn cyrraedd oedran ysgol gorfodol;

ystyr 'diwrnod gwaith' ('*working day*') yw diwrnod heblaw dydd Sadwrn, dydd Sul, Dydd Nadolig, Gwener y Groglith neu Ŵyl Banc o fewn ystyr Deddf Bancio a Thrafodion Ariannol 1971(**a**);

ystyr 'y Ddeddf' ('*the Act*') yw Deddf Addysg 1996;

ystyr 'Gwasanaeth Gyrfaoedd' ('*Careers Service*') yw corff (p'un a oes iddo bersonoliaeth gyfreithiol wahanol neu beidio) a sefydlwyd i ddarparu gwasanaethau gyrfaoedd o dan adrannau 8 i 10 o Ddeddf Cyflogaeth a Hyfforddiant 1973(**b**);

ystyr 'gwasanaethau partneriaeth rhieni' ('*parent partnership services*') yw'r trefniadau a wneir gan awdurdod o dan adran 332A o'r Ddeddf ar gyfer darparu cyngor a gwybodaeth am faterion sy'n ymwneud ag anghenion addysgol arbennig i rieni plant sydd ag anghenion addysgol arbennig;

mae 'pennaeth' ('*head teacher*') yn cynnwys unrhyw berson y mae dyletswyddau neu swyddogaethau pennaeth o dan y Rheoliadau hyn wedi'u dirprwyo iddo gan y pennaeth yn unol â rheoliad 3;

ystyr 'pennaeth AAA' ('*head of SEN*') yw'r person sy'n gyfrifol am gydgysylltu'r ddarpariaeth addysgol o ddydd i ddydd ar gyfer disgyblion ag anghenion addysgol arbennig;

ystyr 'Rheoliadau 1994' ('*the 1994 Regulations*') yw Rheoliadau Addysg (Anghenion Addysgol Arbennig) 1994(**c**).

ystyr 'targed' ('*target*') yw'r wybodaeth, y medrau a'r ddealltwriaeth y disgwylir y byddant gan blentyn erbyn diwedd cyfnod penodol;

ystyr 'Tribiwnlys' ('*Tribunal*') yw'r Tribiwnlys Anghenion Addysgol Arbennig y mae ganddo'r awdurdodaeth a roddwyd iddo gan adran 333 o'r Ddeddf.

(2) Mae i'r ymadroddion a ddefnyddir yn y Rheoliadau hyn ac a nodir yng ngholofn gyntaf y tabl isod yr ystyr a roddir gan y darpariaethau y cyfeirir atynt yn ail golofn y tabl hwnnw (neu, yn ôl fel y digwydd, maent i'w dehongli yn unol â'r darpariaethau hynny):

partneriaeth rhieni') means the arrangements made by an authority under section 332A of the Act for the provision of advice and information about matters relating to special educational needs to parents of children with special educational needs;

'social services authority' ('*awdurdod gwasanaethau cymdeithasol*') means a local authority for the purposes of the Local Authority Social Services Act 1970(**a**) acting in the discharge of such functions as are referred to in section 1A of that Act;

'statement' ('*datganiad*') means a statement of a child's special educational needs made under section 324 of the Act ;

'target' ('*targed*') means the knowledge, skills and understanding which a child is expected to have by the end of a particular period;

'tenth year of compulsory education' ('*degfed flwyddyn o addysg orfodol*') means the ninth school year after the school year in which a child reaches compulsory school age;

'transition plan' ('*cynllun trosiannol*') means a document which sets out the appropriate arrangements for a young person during the period beginning with the commencement of the tenth year of compulsory education and ending when aged 19 years, including arrangements for special educational provision and for any other necessary provision, for suitable employment and accommodation and for leisure activities, and which will facilitate a satisfactory transition from childhood to adulthood;

'Tribunal' ('*Tribiwnlys*') means the Special Educational Needs Tribunal having the jurisdiction granted to it by section 333 of the Act;

'working day' ('*diwrnod gwaith*') means a day other than a Saturday, Sunday, Christmas Day, Good Friday or Bank Holiday within the meaning of the Banking and Financial Dealings Act 1971(**b**);

'the 1994 Regulations' ('*Rheoliadau 1994*') means the Education (Special Educational Needs) Regulations 1994(**c**).

(2) The expressions used in these Regulations set out in the first column of the table below have the meaning given by (or, as the case may be, are to be interpreted in accordance with), the provisions referred to in the second column of that table:

(a) 1971 p.80.

(b) 1973 p.50. Amnewidiwyd adrannau 8, 9 a 10 gan Ddeddf Diwygio Undebau Llafur a Hawliau Cyflogaeth 1993 (p.19), adran 45.

(c) O.S. 1994/1047.

(a) 1970 c.42. Section 1A was inserted by the Local Government Act 2000 (c.22), s102(3).

(b) 1971 c.80.

(c) S.I. 1994/1047.

'addysg feithrin berthnasol' ('*relevant nursery education*')	Adran 509A(5) o'r Ddeddf
'athro neu athrawes gymwysedig' ('*qualified teacher*')	Adran 218 o Ddeddf Diwygio Addysg 1988(**a**)
'blwyddyn ysgol' ('*school year*')	Adran 579(1) o'r Ddeddf
'corff cyfrifol' ('*responsible body*')	Adran 329A(13) o'r Ddeddf
'diwrnod ysgol' ('*school day*')	Adran 579(1) o'r Ddeddf
'oedran ysgol gorfodol' ('*compulsory school age*')	Adran 5 o'r Ddeddf
'rhiant'('*parent*')	Adran 576 o'r Ddeddf
'sefydliad tramgwyddwyr ifanc' ('*young offender institution*')	Adran 43 o Ddeddf Carchar 1952(**b**)
'ysgol a gynhelir' ('*maintained school*')	Adran 312 o'r Ddeddf
'ysgol arbennig' ('*special school*')	Adran 337 o'r Ddeddf

'compulsory school age' ('*oedran ysgol gorfodol'*)	Section 5 of the Act
'maintained school' ('*ysgol a gynhelir*')	Section 312 of the Act
'parent' ('*rhiant*')	Section 576 of the Act
'qualified teacher' ('*athro neu athrawes gymwysedig*')	Section 218 of the Education Reform Act 1988(**a**)
'relevant nursery education' ('*addysg feithrin berthnasol*')	Section 509A(5) of the Act
'responsible body' ('*corff cyfrifol*')	Section 329A(13) of the Act
'school day' ('*diwrnod ysgol*')	Section 579(1) of the Act
'school year' ('*blwyddyn ysgol*')	Section 579(1) of the Act
'special school' ('*ysgol arbennig*')	Section 337 of the Act
'young offender institution' ('*sefydliad tramgwyddwyr ifanc*')	Section 43 of the Prison Act 1952(**b**)

(3) Yn y Rheoliadau hyn mae unrhyw gyfeiriad at yr awdurdod iechyd neu'r awdurdod gwasanaethau cymdeithasol, mewn perthynas â phlentyn penodol, yn gyfeiriad at yr awdurdod iechyd neu'r awdurdod gwasanaethau cymdeithasol y mae'r plentyn yn byw yn eu hardal.

(4) Os yw'n ofynnol gwneud rhywbeth o dan y Rheoliadau hyn -

(a) o fewn cyfnod ar ôl i gam gael ei gymryd, ni chaiff y diwrnod y cymerwyd y cam hwnnw ei gyfrif wrth gyfrifo'r cyfnod hwnnw, a

(b) o fewn cyfnod ac nad yw diwrnod olaf y cyfnod hwnnw yn ddiwrnod gwaith, caiff y cyfnod ei estyn i gynnwys y diwrnod gwaith canlynol.

(5) Oni fydd y cyd-destun yn mynnu fel arall, mae cyfeiriadau yn y Rheoliadau hyn -

(a) at adran yn gyfeiriadau at adran o'r Ddeddf;

(b) at Atodlen yn gyfeiriadau at Atodlen i'r Deddf;

(c) at reoliad yn gyfeiriadau at reoliad yn y Rheoliadau hyn.

(3) In these Regulations any reference to the health authority or the social services authority is, in relation to a particular child, a reference to the health authority or social services authority in whose area that child lives.

(4) Where a thing is required to be done under these Regulations -

(a) within a period after an action is taken, the day on which that action was taken shall not be counted in the calculation of that period, and

(b) within a period and the last day of that period is not a working day, the period shall be extended to include the following working day.

(5) Unless the context otherwise requires references in these Regulations -

(a) to a section are references to a section of the Act;

(b) to a Schedule are references to a Schedule of the Act;

(c) to a regulation are references to a regulation in these Regulations.

(a) 1988 p.40.

(b) 1952 p.52.

(a) 1988 c.40.

(b) 1952 c.52.

Dirprwyo swyddogaethau

3. Os oes gan bennaeth unrhyw swyddogaethau neu ddyletswyddau o dan y Rheoliadau hyn caiff ddirprwyo'r swyddogaethau neu'r dyletswyddau hynny -

(a) yn gyffredinol i aelod o staff yr ysgol sy'n athro neu'n athrawes gymwysedig, neu

(b) mewn achos penodol i aelod o staff yr ysgol sy'n addysgu'r plentyn o dan sylw.

Delegation of functions

3. Where a head teacher has any functions or duties under these Regulations he or she may delegate those functions or duties -

(a) generally to a member of the staff of the school who is a qualified teacher, or

(b) in a particular case to a member of the staff of the school who teaches the child in question.

Hysbysiadau

4. Rhaid i unrhyw hysbysiad y mae'n ofynnol ei roi o dan y Rheoliadau hyn gael ei roi yn ysgrifenedig.

Notices

4. Any notice required to be given by these Regulations shall be given in writing.

Cyflwyno dogfennau

5.-(1) Os oes unrhyw ddarpariaeth yn Rhan IV o'r Ddeddf neu yn y Rheoliadau hyn yn awdurdodi neu'n gofyn bod unrhyw ddogfen yn cael ei chyflwyno neu ei hanfon at berson neu fod unrhyw hysbysiad yn cael ei roi i berson, gall y ddogfen gael ei chyflwyno neu ei hanfon neu gall yr hysbysiad gael ei roi drwy i lythyr sy'n cynnwys y ddogfen neu'r hysbysiad gael ei gyfeirio'n iawn, ei dalu ymlaen llaw a'i bostio.

(2) At ddibenion y rheoliad hwn, dyma gyfeiriad priodol person -

(a) yn achos rhiant y plentyn, cyfeiriad hysbys diwethaf y rhiant;

(b) yn achos pennaeth neu aelod arall o staff ysgol, cyfeiriad yr ysgol;

(c) yn achos unrhyw berson arall, cyfeiriad hysbys diwethaf y fan lle y mae'r person yn rhedeg busnes, proffesiwn neu gyflogaeth arall.

(3) Os defnyddir post dosbarth cyntaf, rhaid trin y ddogfen neu'r hysbysiad fel pe baent wedi'u cyflwyno, wedi'u hanfon neu wedi'u rhoi ar yr ail ddiwrnod gwaith ar ôl y dyddiad postio, oni ddangosir i'r gwrthwyneb.

(4) Pan ddefnyddir post ail ddosbarth, rhaid trin y ddogfen neu'r hysbysiad fel pe baent wedi'u cyflwyno, wedi'u hanfon neu wedi'u rhoi ar y pedwerydd diwrnod gwaith ar ôl y dyddiad postio, oni ddangosir i'r gwrthwyneb.

(5) Oni ddangosir i'r gwrthwyneb, rhagdybir mai'r dyddiad a welir yn y marc postio ar yr amlen y cynhwysir y ddogfen ynddi yw'r dyddiad postio.

Service of documents

5.-(1) Where any provision in Part IV of the Act or in these Regulations authorises or requires any document to be served or sent to a person or any notice to be given to a person the document may be served or sent or the notice may be given by properly addressing, pre-paying and posting a letter containing the document or notice.

(2) For the purposes of this regulation, the proper address of a person is -

(a) in the case of the child's parent, the parent's last known address;

(b) in the case of a head teacher or other member of the staff of a school, the school's address;

(c) in the case of any other person, the last known address of the place where the person carries on business, profession or other employment.

(3) Where first class post is used, the document or notice shall be treated as served, sent or given on the second working day after the date of posting, unless the contrary is shown.

(4) Where second class post is used, the document or notice shall be treated as served, sent or given on the fourth working day after the date of posting, unless the contrary is shown.

(5) The date of posting shall be presumed, unless the contrary is shown, to be the date shown in the post-mark on the envelope in which the document is contained.

RHAN II

ASESIADAU

Hysbysiadau sy'n ymwneud ag asesu

6.-(1) Mae paragraff (2) yn gymwys -

(a) os oes awdurdod yn cyflwyno hysbysiad o dan adran 323(1) neu 329A(3) i riant plentyn eu bod yn ystyried a ddylid gwneud asesiad, neu

(b) os nad oes hysbysiad wedi'i roi mewn perthynas ag asesiad penodol o dan adran 323(1) neu 329A(3), a bod awdurdod yn rhoi hysbysiad i riant plentyn o'u penderfyniad i wneud asesiad o dan adran 323(4) neu 329A(7).

(2) Os yw'r paragraff hwn yn gymwys, rhaid i'r awdurdod anfon copïau o'r hysbysiad perthnasol -

(a) i'r awdurdod gwasanaethau cymdeithasol,

(b) i'r awdurdod iechyd,

(c) os yw'r plentyn wedi'i gofrestru mewn ysgol, at bennaeth yr ysgol honno, neu

(ch) os yw'r plentyn yn derbyn addysg gan ddarparydd addysg gynnar, at y pennaeth AAA mewn perthynas â'r darparydd hwnnw.

(3) Os anfonir copi o hysbysiad o dan baragraff (2), rhaid i arnodiad ar y copi neu hysbysiad sy'n cyd-fynd â'r copi hwnnw hysbysu'r derbynnydd pa gymorth y mae'r awdurdod yn debyg o ofyn amdano.

(4) Os -

(a) bydd rhiant plentyn yn gofyn o dan adran 328(2) neu 329(1) i awdurdod drefnu asesiad, a

(b) nad oes asesiad wedi'i wneud ar gyfer y plentyn hwnnw o fewn y cyfnod o chwe mis sy'n diweddu â'r dyddiad y gwneir y cais

rhaid i'r awdurdod roi hysbysiad i'r personau y cyfeirir atynt ym mharagraff (2)(a) i (ch) fod y cais wedi'i wneud a'i hysbysu pa gymorth y mae'r awdurdod yn debyg o ofyn amdano.

(5) Os bydd -

(a) corff cyfrifol yn gofyn o dan adran 329A(1) i awdurdod drefnu asesiad, a

(b) nad oes asesiad wedi'i wneud ar gyfer y plentyn hwnnw o fewn y cyfnod o chwe mis sy'n diweddu â'r dyddiad y gwneir y cais,

rhaid i'r awdurdod rhoi hysbysiad i'r personau y cyfeirir atynt ym mharagraff (2)(a) i (ch) fod y cais wedi'i wneud a'u hysbysu pa gymorth y mae'r awdurdod yn debyg o ofyn amdano.

(6) Os pennaeth ysgol neu bennaeth AAA mewn perthynas â darparydd addysg gynnar yw'r corff

PART II

ASSESSMENTS

Notices relating to assessment

6.-(1) Paragraph (2) applies where -

(a) under section 323(1) or 329A(3) an authority serve notice on a child's parent that they are considering whether to make an assessment, or

(b) no notice has been given in relation to a particular assessment under section 323(1) or 329A(3), and under section 323(4) or 329A(7) an authority give notice to a child's parent of their decision to make an assessment.

(2) Where this paragraph applies an authority shall send copies of the relevant notice -

(a) to the social services authority,

(b) to the health authority,

(c) if the child is registered at a school, to the head teacher of that school, or

(d) if the child receives education from an early education provider, to the head of SEN in relation to that provider.

(3) Where a copy of a notice is sent under paragraph (2) an endorsement on the copy or a notice accompanying that copy shall inform the recipient what help the authority are likely to request.

(4) Where -

(a) under section 328(2) or 329(1) a child's parent asks an authority to arrange for an assessment, and

(b) no assessment has been made for that child within the period of six months ending with the date on which the request is made

the authority shall give notice to the persons referred to in paragraph (2)(a) to (d) that the request has been made and inform them what help the authority are likely to request.

(5) Where -

(a) under section 329A(1) a responsible body asks an authority to arrange for an assessment, and

(b) no assessment has been made for that child within the period of six months ending with the date on which the request is made

the authority shall give notice to the persons referred to in paragraph (2)(a) to (d) that the request has been made and inform them what help the authority are likely to request.

(6) Where the head teacher at a school or head of SEN in relation to an early education provider is the

cyfrifol y cyfeirir ato ym mharagraff (5)(a), caiff yr awdurdod -

(a) dewis peidio â chyflwyno hysbysiad i'r pennaeth neu'r pennaeth AAA o dan baragraff (5), a

(b) arnodi'r hysbysiad a gyflwynir i'r corff cyfrifol o dan adran 329A(7) neu gyflwyno hysbysiad pellach i gyd-fynd â'r hysbysiad hwnnw yn hysbysu pennaeth yr ysgol neu'r pennaeth AAA mewn perthynas â'r darparydd addysg gynnar pa gymorth y mae'r awdurdod yn debyg o ofyn amdano.

responsible body referred to at paragraph (5)(a) the authority may -

(a) choose not to serve a notice on the head teacher or head of SEN under paragraph (5), and

(b) endorse the notice served on the responsible body under section 329A(7) or serve a further notice accompanying that notice informing the head teacher of the school or the head of SEN in relation to the early education provider of the help the authority are likely to request.

Y cyngor sydd i'w geisio

7.-(1) Er mwyn gwneud asesiad, rhaid i'r awdurdod geisio -

(a) cyngor gan riant y plentyn;

(b) cyngor addysgol fel y darperir ar ei gyfer yn rheoliad 8;

(c) cyngor meddygol gan yr awdurdod iechyd fel y darperir ar ei gyfer yn rheoliad 9;

(ch) cyngor seicolegol fel y darperir ar ei gyfer yn rheoliad 10;

(d) cyngor gan yr awdurdod gwasanaethau cymdeithasol; ac

(dd) unrhyw gyngor arall y mae'r awdurdod yn credu ei fod yn briodol at ddibenion gwneud asesiad boddhaol.

(2) Rhaid i'r cyngor y cyfeirir ato ym mharagraff (1) fod yn gyngor ysgrifenedig sy'n ymwneud â'r canlynol -

(a) nodweddion addysgol, meddygol, seicolegol neu eraill yr achos (yn ôl natur y cyngor a geisir) y mae'n ymddangos eu bod yn berthnasol i anghenion addysgol y plentyn (gan gynnwys ei anghenion tebygol yn y dyfodol);

(b) sut y gallai'r nodweddion hynny effeithio ar anghenion addysgol y plentyn; ac

(c) y ddarpariaeth sy'n briodol ar gyfer y plentyn yng ngoleuni'r nodweddion hynny ar achos y plentyn, o ran darpariaeth addysgol arbennig neu ddarpariaeth anaddysgol, ond heb fod yn ymwneud ag unrhyw fater y mae angen ei bennu mewn datganiad yn rhinwedd adran 324(4)(b).

(3) Caiff person y ceisir y cyngor y cyfeirir ato ym mharagraff (1) oddi wrtho ymgynghori mewn cysylltiad â'r cyngor hwnnw ag unrhyw bersonau y mae'n ymddangos iddo ei bod yn hwylus ymgynghori â hwy; a rhaid iddo ymgynghori ag unrhyw bersonau, os oes rhai, a bennir yn yr achos penodol gan yr awdurdod fel personau sydd â gwybodaeth berthnasol am y plentyn neu ynghylch y plentyn.

(4) Wrth geisio'r cyngor y cyfeirir ato ym mharagraff (1)(b) i (dd), rhaid i'r awdurdod roi copïau

Advice to be sought

7.-(1) For the purpose of making an assessment an authority shall seek -

(a) advice from the child's parent;

(b) educational advice as provided for in regulation 8;

(c) medical advice from the health authority as provided for in regulation 9;

(d) psychological advice as provided for in regulation 10;

(e) advice from the social services authority; and

(f) any other advice which the authority consider appropriate for the purpose of arriving at a satisfactory assessment.

(2) The advice referred to in paragraph (1) shall be written advice relating to -

(a) the educational, medical, psychological or other features of the case (according to the nature of the advice sought) which appear to be relevant to the child's educational needs (including his likely future needs);

(b) how those features could affect the child's educational needs; and

(c) the provision which is appropriate for the child in light of those features of the child's case, whether by way of special educational provision or non-educational provision, but not relating to any matter which is required to be specified in a statement by virtue of section 324(4)(b).

(3) A person from whom the advice referred to in paragraph (1) is sought may in connection therewith consult such persons as it appears to him or her expedient to consult; and he or she shall consult such persons, if any, as are specified in the particular case by the authority as persons who have relevant knowledge of, or information relating to, the child.

(4) When seeking the advice referred to in paragraph (1)(b) to (f), an authority shall provide the person from

o'r canlynol i'r person y ceisir y cyngor oddi wrtho -

(a) unrhyw sylwadau a wnaed gan y rhiant; a

(b) unrhyw dystiolaeth a gyflwynwyd gan y rhiant neu ar gais y rhiant

o dan adran 323(1)(d) neu adran 329A(3)(d) yn ôl fel y digwydd.

(5) Nid oes angen i'r awdurdod geisio'r cyngor y cyfeirir ato ym mharagraff (1)(b), (c), (ch), (d) neu (dd) -

(a) os yw'r awdurdod wedi sicrhau cyngor o dan baragraff (1)(b), (c), (ch), (d) neu (dd) yn y drefn honno yn y 12 mis blaenorol; a

(b) os yw'r awdurdod, y person y cafwyd y cyngor oddi wrtho a rhiant y plentyn wedi'u bodloni fod y cyngor presennol yn ddigonol er mwyn gwneud asesiad boddhaol.

whom it is sought with copies of -

(a) any representations made by the parent, and

(b) any evidence submitted by, or at the request of, the parent

under section 323(1)(d) or section 329A(3)(d) as the case may be.

(5) The authority need not seek the advice referred to in paragraph (1)(b),(c),(d),(e) or (f) if -

(a) the authority have obtained advice under paragraph (1)(b),(c),(d),(e) or (f) respectively within the preceding 12 months, and

(b) the authority, the person from whom the advice was obtained and the child's parent are satisfied that the existing advice is sufficient for the purpose of arriving at a satisfactory assessment.

Cyngor addysgol

8.-(1) Yn ddarostyngedig i baragraffau (2) i (5), rhaid i'r cyngor addysgol y cyfeirir ato yn rheoliad 7(1)(b) gael ei geisio -

(a) oddi wrth bennaeth unrhyw ysgol y mae'r plentyn yn ei mynychu ar hyn o bryd;

(b) os na ellir cael cyngor oddi wrth bennaeth ysgol y mae'r plentyn yn ei mynychu ar hyn o bryd (am nad yw'r plentyn yn mynychu ysgol neu fel arall), oddi wrth berson y mae'r awdurdod wedi'u bodloni bod ganddo brofiad o addysgu plant ag anghenion addysgol arbennig neu wybodaeth am y ddarpariaeth wahanol y gall fod galw amdani mewn achosion gwahanol er mwyn diwallu'r anghenion hynny;

(c) os nad yw'r plentyn yn mynychu ysgol ar hyn o bryd ac os nad yw'r cyngor a geir o dan is-baragraff (b) yn gyngor oddi wrth berson o'r fath, oddi wrth berson sy'n gyfrifol am y ddarpariaeth addysgol i'r plentyn; ac

(ch) os oes unrhyw un o rieni'r plentyn yn gwasanaethu fel aelod o luoedd arfog Ei Mawrhydi, oddi wrth Addysg Plant y Lluoedd.

(2) Yn ddarostyngedig i baragraff (3), rhaid peidio â cheisio'r cyngor a geisir fel y darperir ar ei gyfer ym mharagraff (1)(a) i (c) oddi wrth unrhyw berson nad yw'n athro neu'n athrawes gymwysedig.

(3) Os yw'r cyngor a geisir fel y darperir ym mharagraff (1)(c) i'w sicrhau mewn perthynas â phlentyn sy'n derbyn addysg gan ddarparydd addysg gynnar ac nad oes person sy'n gyfrifol am ddarpariaeth addysgol y plentyn hwnnw sy'n athro neu'n athrawes gymwysedig, rhaid ceisio cyngor oddi wrth berson sy'n gyfrifol am ddarpariaeth addysgol y plentyn nad yw'n athro neu'n athrawes gymwysedig.

(4) Os nad yw'r pennaeth ei hun wedi addysgu'r

Educational advice

8.-(1) The educational advice referred to in regulation 7(1)(b) shall, subject to paragraphs (2) to (5), be sought -

(a) from the head teacher of any school which the child is currently attending;

(b) if advice cannot be obtained from a head teacher of a school which the child is currently attending (because the child is not attending a school or otherwise) from a person who the authority are satisfied has experience of teaching children with special educational needs or knowledge of the differing provision which may be called for in different cases to meet those needs;

(c) if the child is not currently attending a school and if advice obtained under subparagraph (b) is not advice from such a person, from a person responsible for educational provision for the child; and

(d) if any of the child's parents is a serving member of Her Majesty's armed forces, from Service Children's Education.

(2) Subject to paragraph (3), the advice sought as provided in paragraph (1)(a) to (c) shall not be sought from any person who is not a qualified teacher.

(3) If the advice sought as provided in paragraph 1(c) is to be obtained in respect of a child receiving education from an early education provider and there is no person responsible for that child's educational provision who is a qualified teacher, advice shall be sought from a person responsible for the child's educational provision who is not a qualified teacher.

(4) The advice sought from a head teacher as

plentyn o fewn y 18 mis blaenorol, rhaid i'r cyngor a geisir oddi wrth bennaeth fel y darperir ym mharagraff (1)(a) fod yn gyngor a roddir ar ôl ymgynghori ag athro neu athrawes sydd wedi addysgu'r plentyn.

(5) Rhaid i'r cyngor a geisir oddi wrth bennaeth fel y darperir ym mharagraff (1)(a) gynnwys cyngor ynghylch y camau sydd wedi'u cymryd gan yr ysgol i adnabod ac asesu anghenion addysgol arbennig y plentyn ac i wneud darpariaeth er mwyn diwallu'r anghenion hynny.

(6) Rhaid i'r cyngor a geisir o dan baragraffau (1)(b) neu (1)(c) mewn perthynas â phlentyn sy'n derbyn addysg gan ddarparydd addysg gynnar gynnwys cyngor ynghylch y camau sydd wedi'u cymryd gan y darparydd i adnabod ac asesu anghenion addysgol arbennig y plentyn ac i wneud darpariaeth ar gyfer diwallu'r anghenion hynny.

(7) Os yw'n ymddangos i'r awdurdod, o ganlyniad i gyngor meddygol neu fel arall, fod gan y plentyn o dan sylw -

(a) nam ar ei glyw;

(b) nam ar ei olwg; neu

(c) nam ar ei glyw ac ar ei olwg,

ac nad yw unrhyw berson y ceisir cyngor oddi wrtho fel y darperir ym mharagraff (1) wedi'i gymhwyso i addysgu disgyblion a chanddynt nam o'r fath yna rhaid i'r cyngor a geisir fod yn gyngor a roddir ar ôl ymgynghori â pherson sydd wedi'i gymhwyso felly.

(8) At ddibenion paragraff (7), bernir bod person wedi'i gymhwyso i addysgu disgyblion a chanddynt nam ar y clyw neu nam ar y golwg neu a chanddynt nam ar y clyw ac ar y golwg os yw'r person hwnnw wedi'i gymhwyso i'w gyflogi mewn ysgol yn athro neu'n athrawes i ddosbarth o ddisgyblion â nam o'r fath heblaw i roi hyfforddiant mewn crefft, masnach, neu bwnc domestig.

(9) Nid yw paragraffau (4) a (7) yn rhagfarnu rheoliad 7(3).

Cyngor meddygol

9. Rhaid i'r cyngor y cyfeirir ato ym mharagraff 7(1)(c) gael ei geisio oddi wrth yr awdurdod iechyd, y mae'n rhaid iddynt sicrhau cyngor oddi wrth ymarferydd meddygol sydd wedi'i gofrestru'n llawn.

Cyngor seicolegol

10.-(1) Rhaid i'r cyngor seicolegol y cyfeirir ato ym mharagraff 7(1)(ch) gael ei geisio oddi wrth berson -

(a) sy'n cael ei gyflogi'n rheolaidd gan yr awdurdod yn seicolegydd addysgol, neu

(b) a gymerir ymlaen gan yr awdurdod yn seicolegydd addysgol yn yr achos o dan sylw.

(2) Os oes gan y person hwnnw reswm dros gredu

provided in paragraph (1)(a) shall, if the head teacher has not taught the child within the preceding 18 months, be advice given after consultation with a teacher who has taught the child.

(5) The advice sought from a head teacher as provided in paragraph (1)(a) shall include advice relating to the steps which have been taken by the school to identify and assess the special educational needs of the child and to make provision for the purpose of meeting those needs.

(6) The advice sought under paragraphs (1)(b) or (1)(c) in relation to a child receiving education from an early education provider shall include advice relating to the steps which have been taken by the provider to identify and assess the special educational needs of the child and to make provision for meeting those needs.

(7) Where it appears to the authority, in consequence of medical advice or otherwise, that the child in question is -

(a) hearing impaired;

(b) visually impaired; or

(c) both hearing impaired and visually impaired,

and any person from whom advice is sought as provided in paragraph (1) is not qualified to teach pupils who are so impaired then the advice sought shall be advice given after consultation with a person who is so qualified.

(8) For the purposes of paragraph (7) a person shall be considered to be qualified to teach pupils who are hearing impaired or visually impaired or who are both hearing impaired and visually impaired if that person is qualified to be employed at a school as a teacher of a class for pupils who are so impaired otherwise than to give instruction in a craft, trade, or domestic subject.

(9) Paragraphs (4) and (7) are without prejudice to regulation 7(3).

Medical advice

9. The advice referred to in paragraph 7(1)(c) shall be sought from the health authority, who shall obtain the advice from a fully registered medical practitioner.

Psychological advice

10.-(1) The psychological advice referred to in regulation 7(1)(d) shall be sought from a person -

(a) regularly employed by the authority as an educational psychologist, or

(b) engaged by the authority as an educational psychologist in the case in question.

(2) The advice sought from a person as provided in

bod gan seicolegydd arall wybodaeth berthnasol am y plentyn neu ynghylch y plentyn, rhaid i'r cyngor a geisir oddi wrth berson fel y darperir ym mharagraff (1) fod yn gyngor a roddir ar ôl ymgynghori â'r seicolegydd arall hwnnw.

(3) Nid yw paragraff (2) yn rhagfarnu rheoliad 7(3).

Y materion sydd i'w cymryd i ystyriaeth wrth wneud asesiad

11. Wrth wneud asesiad rhaid i awdurdod gymryd i ystyriaeth -

(a) unrhyw sylwadau a gyflwynir gan riant y plentyn o dan adran 323(1)(d) neu adran 329A(3)(d);

(b) unrhyw dystiolaeth a gyflwynir gan riant y plentyn, neu ar gais rhiant y plentyn o dan adran 323(1)(d) neu adran 329A(3)(d); ac

(c) y cyngor a geir o dan reoliad 7.

Terfynau amser a gwybodaeth ragnodedig

12.-(1) Os oes awdurdod yn cyflwyno hysbysiad i riant plentyn, o dan adran 323(1), yn rhoi gwybod i'r rhiant eu bod yn ystyried a ddylid gwneud asesiad, o fewn chwe wythnos o ddyddiad cyflwyno'r hysbysiad hwnnw rhaid iddynt roi hysbysiad i riant y plentyn -

(a) o'u penderfyniad i wneud asesiad, ac o'u rhesymau dros wneud y penderfyniad hwnnw, neu

(b) o'u penderfyniad i beidio ag asesu anghenion addysgol y plentyn ac o'u rhesymau dros wneud y penderfyniad hwnnw, ac

(c) yn y naill achos neu'r llall bod cyngor a gwybodaeth ar gael i'r rhiant am faterion sy'n ymwneud ag anghenion addysgol arbennig y plentyn oddi wrth y gwasanaeth partneriaeth rhieni.

(2) Os oes rhiant yn gofyn, o dan adrannau 328(2) neu 329(1), i'r awdurdod drefnu gwneud asesiad, o fewn chwe wythnos o ddyddiad derbyn y cais rhaid iddynt roi hysbysiad i riant y plentyn -

(a) o'r canlynol -

(i) eu penderfyniad i wneud asesiad;

(ii) eu rhesymau dros wneud y penderfyniad hwnnw; a

(iii) bod cyngor a gwybodaeth ar gael i'r rhiant am faterion sy'n ymwneud ag anghenion addysgol arbennig y plentyn oddi wrth y gwasanaeth partneriaeth rhieni; neu

(b) o'r canlynol -

(i) eu dyfarniad i beidio â chydymffurfio â chais y rhiant;

(ii) eu rhesymau dros wneud y dyfarniad hwnnw;

paragraph (1) shall, if that person has reason to believe that another psychologist has relevant knowledge of, or information relating to, the child, be advice given after consultation with that other psychologist.

(3) Paragraph (2) is without prejudice to regulation 7(3).

Matters to be taken into account in making an assessment

11. When making an assessment an authority shall take into consideration -

(a) any representations made by the child's parent under section 323(1)(d) or section 329A(3)(d);

(b) any evidence submitted by, or at the request of, the child's parent under section 323(1)(d) or section 329A(3)(d); and

(c) the advice obtained under regulation 7.

Time limits and prescribed information

12.-(1) Where under section 323(1) an authority serve a notice on a child's parent informing the parent that they are considering whether to make an assessment they shall within 6 weeks of the date of service of that notice give notice to the child's parent of -

(a) their decision to make an assessment, and of their reasons for making that decision, or

(b) their decision not to assess the educational needs of the child and of their reasons for making that decision, and

(c) in either case the availability to the parent of advice and information on matters related to the child's special educational needs from the parent partnership service.

(2) Where under sections 328(2) or 329(1) a parent asks the authority to arrange for an assessment to be made they shall within 6 weeks of the date of receipt of the request give notice to the child's parent -

(a) of -

(i) their decision to make an assessment;

(ii) their reasons for making that decision; and

(iii) the availability to the parent of advice and information on matters related to the child's special educational needs from the parent partnership service; or

(b) of -

(i) their determination not to comply with the parent's request;

(ii) their reasons for making that determination;

(iii) bod cyngor a gwybodaeth ar gael i'r rhiant am faterion sy'n ymwneud ag anghenion addysgol arbennig y plentyn oddi wrth y gwasanaeth partneriaeth rhieni;

(iv) bod trefniadau ar gael i'r rhiant ar gyfer atal a datrys anghytundebau rhwng rhieni ac awdurdodau, wedi'u gwneud gan yr awdurdod o dan adran 332B(1);

(v) hawl y rhiant i apelio i'r Tribiwnlys yn erbyn y penderfyniad i beidio â gwneud asesiad;

(vi) y terfyn amser y mae'n rhaid gwneud apêl at y Tribiwnlys o'i fewn; a

(vii) y ffaith na all y trefniadau a wneir o dan adran 332B(1) effeithio ar hawl y rhiant i apelio at y Tribiwnlys ac y caiff y rhiant apelio at y Tribiwnlys a gwneud unrhyw drefniadau a wneir o dan adran 332B(1).

(3) Os yw adran 329A yn gymwys, rhaid i awdurdod, o fewn chwe wythnos o ddyddiad cael cais gan gorff cyfrifol y dylid gwneud asesiad o blentyn, roi hysbysiad i'r corff hwnnw -

(a) o'u penderfyniad i wneud asesiad, ac o'u rhesymau dros wneud y penderfyniad hwnnw, neu

(b) o'u penderfyniad i beidio ag asesu anghenion addysgol y plentyn, ac o'u rhesymau dros wneud y penderfyniad hwnnw.

(4) Os yw adran 329A yn gymwys, rhaid i awdurdod, o fewn chwe wythnos o ddyddiad cael cais gan gorff cyfrifol y dylid gwneud asesiad o blentyn, roi hysbysiad i riant y plentyn -

(a) o'r canlynol -

(i) eu penderfyniad i wneud asesiad;

(ii) eu rhesymau dros wneud y penderfyniad hwnnw; a

(iii) bod cyngor a gwybodaeth ar gael i'r rhiant am faterion sy'n ymwneud ag anghenion addysgol arbennig y plentyn oddi wrth y gwasanaeth partneriaeth rhieni; neu

(b) o'r canlynol -

(i) eu penderfyniad i beidio ag asesu anghenion addysgol y plentyn;

(ii) eu rhesymau dros wneud y penderfyniad hwnnw;

(iii) bod cyngor a gwybodaeth ar gael i'r rhiant am faterion sy'n ymwneud ag anghenion addysgol arbennig y plentyn oddi wrth y gwasanaeth partneriaeth rhieni;

(iv) bod trefniadau ar gael i'r rhiant ar gyfer atal a datrys anghytundebau rhwng rhieni ac awdurdodau, wedi'u gwneud gan yr awdurdod o dan adran 332B(1);

(iii) the availability to the parent of advice and information on matters related to the child's special educational needs from the parent partnership service;

(iv) the availability to the parent of arrangements for the prevention and resolution of disagreements between parents and authorities made by the authority under section 332B(1);

(v) the parent's right to appeal to the Tribunal against the determination not to make an assessment;

(vi) the time limit within which an appeal must be made to the Tribunal; and

(vii) the fact that the arrangements made under section 332B(1) cannot affect the parent's right to appeal to the Tribunal and that the parent may appeal to the Tribunal and enter into any arrangements made under section 332B(1).

(3) Where section 329A applies an authority shall, within 6 weeks of the date of receipt of a request from a responsible body that an assessment of a child be made, give notice to that body -

(a) of their decision to make an assessment, and of their reasons for making that decision, or

(b) of their decision not to assess the educational needs of the child, and of their reasons for making that decision.

(4) Where section 329A applies an authority shall, within 6 weeks of the date of receipt of a request from a responsible body that an assessment of a child be made, give notice to the child's parent -

(a) of -

(i) their decision to make an assessment;

(ii) their reasons for making that decision; and

(iii) the availability to the parent of advice and information on matters related to the child's special educational needs from the parent partnership service; or

(b) of -

(i) their decision not to assess the educational needs of the child;

(ii) their reasons for making that decision;

(iii) the availability to the parent of advice and information on matters related to the child's special educational needs from the parent partnership service;

(iv) the availability to the parent of arrangements for the prevention and resolution of disagreements between parents and authorities made by the authority under section 332B(1);

(v) hawl y rhiant i apelio at y Tribiwnlys yn erbyn y penderfyniad i beidio â gwneud asesiad;

(vi) y terfyn amser y mae'n rhaid gwneud apêl at y Tribiwnlys o'i fewn; a

(vii) y ffaith na all y trefniadau a wneir o dan adran 332B(1) effeithio ar hawl y rhiant i apelio at y Tribiwnlys ac y caiff y rhiant apelio at y Tribiwnlys a gwneud unrhyw drefniadau a wneir o dan adran 332B(1).

(5) Nid oes angen i awdurdod gydymffurfio â'r terfynau amser y cyfeirir atynt ym mharagraffau (1) i (4) os yw'n anymarferol gwneud hynny -

(a) am fod yr awdurdod wedi gofyn am gyngor oddi wrth bennaeth ysgol yn ystod cyfnod yn dechrau un wythnos cyn unrhyw ddyddiad pryd yr oedd yr ysgol honno ar gau am gyfnod di-dor o ddim llai na phedair wythnos o'r dyddiad hwnnw ac yn diweddu un wythnos cyn y dyddiad y mae'n ailagor;

(b) am fod yr awdurdod wedi gofyn am gyngor oddi wrth y pennaeth AAA neu berson arall sy'n gyfrifol am addysg plentyn mewn darparydd addysg gynnar yn ystod cyfnod yn dechrau un wythnos cyn unrhyw ddyddiad pryd yr oedd y darparydd addysg gynnar hwnnw ar gau am gyfnod di-dor o ddim llai na phedair wythnos o'r dyddiad hwnnw ac yn diweddu un wythnos cyn y dyddiad y mae'n ailagor;

(c) am fod amgylchiadau personol eithriadol yn effeithio ar y plentyn neu ar riant y plentyn yn ystod y cyfnod o chwe wythnos y cyfeirir ato ym mharagraffau (1) i (4); neu

(ch) am fod y plentyn neu riant y plentyn yn absennol o ardal yr awdurdod am gyfnod di-dor o ddim llai na phedair wythnos yn ystod y cyfnod o chwe wythnos y cyfeirir ato ym mharagraffau (1) i (4).

(6) Yn ddarostyngedig i baragraff (7), os oes awdurdod wedi rhoi hysbysiad, o dan adrannau 323(4) neu 329A(7), i riant y plentyn o'u penderfyniad i wneud asesiad, rhaid iddynt gwblhau'r asesiad hwnnw o fewn 10 wythnos o'r dyddiad y rhoddwyd yr hysbysiad.

(7) Nid oes angen i awdurdod gydymffurfio â'r terfyn amser y cyfeirir ato ym mharagraff (6) os yw'n anymarferol gwneud hynny -

(a) am ei bod yn angenrheidiol i'r awdurdod geisio cyngor pellach mewn achosion eithriadol ar ôl cael cyngor a geisiwyd o dan reoliad 7;

(b) am fod rhiant y plentyn wedi mynegi i'r awdurdod ei fod yn dymuno rhoi cyngor i'r awdurdod ar ôl i chwe wythnos ddod i ben o'r dyddiad y cafwyd cais am gyngor o'r fath o dan reoliad 7(1)(a), a bod yr awdurdod wedi

(v) the parent's right to appeal to the Tribunal against the decision not to make an assessment;

(vi) the time limit within which an appeal must be made to the Tribunal; and

(vii) the fact that the arrangements made under section 332B(1) cannot affect the parent's right to appeal to the Tribunal and that the parent may appeal to the Tribunal and enter into the arrangements made under section 332B(1) .

(5) An authority need not comply with the time limits referred to in paragraphs (1) to (4) if it is impractical to do so because -

(a) the authority have requested advice from the head teacher of a school during a period beginning one week before any date on which that school was closed for a continuous period of not less than 4 weeks from that date and ending one week before the date on which it re-opens;

(b) the authority have requested advice from the head of SEN or other person responsible for a child's education at an early education provider during a period beginning one week before any date on which that early education provider was closed for a continuous period of not less than four weeks from that date and ending one week before the date on which it re-opens;

(c) exceptional personal circumstances affect the child or the child's parent during the 6 week period referred to in paragraphs (1) to (4); or

(d) the child or the child's parent are absent from the area of the authority for a continuous period of not less than 4 weeks during the 6 week period referred to in paragraphs (1) to (4).

(6) Subject to paragraph (7), where under sections 323(4) or 329A(7) an authority have given notice to the child's parent of their decision to make an assessment they shall complete that assessment within 10 weeks of the date on which such notice was given.

(7) An authority need not comply with the time limit referred to in paragraph (6) if it is impractical to do so because -

(a) in exceptional cases after receiving advice sought under regulation 7 it is necessary for the authority to seek further advice;

(b) the child's parent has indicated to the authority that he or she wishes to provide advice to the authority after the expiry of 6 weeks from the date on which a request for such advice under regulation 7(1)(a) was received, and the

cytuno i ystyried y cyngor hwnnw cyn cwblhau'r asesiad;

(c) am fod yr awdurdod wedi gofyn am gyngor oddi wrth bennaeth ysgol o dan reoliad 7(1)(b) yn ystod cyfnod yn dechrau un wythnos cyn unrhyw ddyddiad pryd yr oedd yr ysgol honno ar gau am gyfnod di-dor o ddim llai na phedair wythnos o'r dyddiad hwnnw ac yn diweddu un wythnos cyn y dyddiad y mae'n ailagor;

(ch) am fod yr awdurdod wedi gofyn am gyngor oddi wrth y pennaeth AAA mewn perthynas ag addysg plentyn mewn darparydd addysg gynnar, neu berson arall sy'n gyfrifol am yr addysg honno, o dan reoliad 7(1)(b), yn ystod cyfnod yn dechrau un wythnos cyn unrhyw ddyddiad pryd yr oedd y darparydd addysg gynnar hwnnw ar gau am gyfnod di-dor o ddim llai na phedair wythnos o'r dyddiad hwnnw ac yn diweddu un wythnos cyn y dyddiad y mae'n ailagor;

(d) am fod yr awdurdod wedi gofyn am gyngor oddi wrth awdurdod iechyd neu awdurdod gwasanaethau cymdeithasol o dan reoliad 7(1)(c) neu (d) yn y drefn honno a bod yr awdurdod iechyd neu'r awdurdod gwasanaethau cymdeithasol heb gydymffurfio â'r cais hwnnw o fewn chwe wythnos o'r dyddiad y gwnaed y cais;

(dd) am fod amgylchiadau personol eithriadol yn effeithio ar y plentyn neu ar riant y plentyn yn ystod y cyfnod o 10 wythnos y cyfeirir ato ym mharagraff (6);

(e) am fod y plentyn neu riant y plentyn yn absennol o ardal yr awdurdod am gyfnod di-dor o ddim llai na phedair wythnos yn ystod y cyfnod o ddeg wythnos y cyfeirir ato ym mharagraff (6); neu

(f) am fod y plentyn yn methu â chadw apwyntiad ar gyfer archwiliad neu brawf yn ystod y cyfnod o 10 wythnos y cyfeirir ato ym mharagraff (6).

(8) Yn ddarostyngedig i baragraffau (9), (10) ac (11), os oes awdurdod wedi gofyn am gyngor oddi wrth awdurdod iechyd neu awdurdod gwasanaethau cymdeithasol o dan reoliad 7(1)(c) neu (d) yn y drefn honno, rhaid i'r awdurdod iechyd neu'r awdurdod gwasanaethau cymdeithasol gydymffurfio â'r cais hwnnw o fewn chwe wythnos o'r dyddiad y maent yn cael y cais.

(9) Nid oes angen i awdurdod iechyd neu awdurdod gwasanaethau cymdeithasol gydymffurfio â'r terfyn amser y cyfeirir ato ym mharagraff (8) os yw'n anymarferol gwneud hynny -

(a) am fod amgylchiadau personol eithriadol yn effeithio ar y plentyn neu ar riant y plentyn yn ystod y cyfnod o chwe wythnos y cyfeirir ato ym mharagraff (8);

authority have agreed to consider such advice before completing the assessment;

(c) the authority have requested advice from the head teacher of a school under regulation 7(1)(b) during a period beginning one week before any date on which that school was closed for a continuous period of not less than 4 weeks from that date and ending one week before the date on which it re-opens;

(d) the authority have requested advice from the head of SEN in relation to, or other person responsible for, a child's education at an early education provider under regulation 7(1)(b) during a period beginning one week before any date on which that early education provider was closed for a continuous period of not less than four weeks from that date and ending one week before the date on which it re-opens;

(e) the authority have requested advice from a health authority or a social services authority under regulation 7(1)(c) or (e) respectively and the health authority or the social services authority have not complied with that request within 6 weeks from the date on which it was made;

(f) exceptional personal circumstances affect the child or the child's parent during the 10 week period referred to in paragraph (6);

(g) the child or the child's parent are absent from the area of the authority for a continuous period of not less than 4 weeks during the 10 week period referred to in paragraph (6); or

(h) the child fails to keep an appointment for an examination or a test during the 10 week period referred to in paragraph (6).

(8) Subject to paragraphs (9), (10) and (11) where an authority have requested advice from a health authority or a social services authority under regulation 7(1)(c) or (e) respectively the health authority or social services authority shall comply with that request within 6 weeks of the date on which they receive it.

(9) A health authority or a social services authority need not comply with the time limit referred to in paragraph (8) if it is impractical to do so because -

(a) exceptional personal circumstances affect the child or the child's parent during the 6 week period referred to in paragraph (8);

(b) am fod y plentyn neu riant y plentyn yn absennol o ardal yr awdurdod am gyfnod didor o ddim llai na phedair wythnos yn ystod y cyfnod o chwe wythnos y cyfeirir ato ym mharagraff (8); neu

(c) am fod y plentyn yn methu â chadw apwyntiad ar gyfer archwiliad neu brawf a wnaed gan yr awdurdod iechyd neu'r awdurdod gwasanaethau cymdeithasol yn y drefn honno yn ystod y cyfnod o chwe wythnos y cyfeirir ato ym mharagraff (8).

(10) Nid oes angen i awdurdod iechyd gydymffurfio â'r terfyn amser y cyfeirir ato ym mharagraff (8) os nad ydynt, cyn y dyddiad y cyflwynwyd copi o hysbysiad iddynt yn unol â rheoliad 6(1), 6(3) neu 6(4), wedi cynhyrchu neu wedi cadw unrhyw wybodaeth neu gofnodion sy'n berthnasol i asesu'r plentyn.

(11) Nid oes angen i awdurdod gwasanaethau cymdeithasol gydymffurfio â'r cais y cyfeirir ato ym mharagraff (8) os nad ydynt, cyn y dyddiad y cyflwynwyd copi o hysbysiad iddynt yn unol â rheoliad 6(1), 6(3) neu 6(4), wedi cynhyrchu neu wedi cadw unrhyw wybodaeth neu gofnodion sy'n berthnasol i asesu'r plentyn.

Plant heb ddatganiadau mewn ysgolion arbennig

13. Os oes plentyn heb ddatganiad wedi'i dderbyn i ysgol arbennig at ddibenion asesiad, fel y darperir ar ei gyfer yn adran 316A(2), caiff aros yn yr ysgol honno -

(a) nes bod 10 diwrnod ysgol yn dod i ben ar ôl i'r awdurdod gyflwyno hysbysiad o dan adran 325 yn hysbysu rhiant y plentyn nad ydynt yn bwriadu gwneud datganiad, neu

(b) nes i ddatganiad gael ei wneud(**a**).

(a) Pan fydd datganiad wedi'i wneud ar gyfer plentyn, bydd y datganiad hwnnw'n pennu a gaiff y plentyn ei addysgu mewn ysgol arbennig neu mewn man arall.

(b) the child or the child's parent are absent from the area of the authority for a continuous period of not less than 4 weeks during the 6 week period referred to in paragraph (8); or

(c) the child fails to keep an appointment for an examination or a test made by the health authority or the social services authority respectively during the 6 week period referred to in paragraph (8).

(10) A health authority need not comply with the time limit referred to in paragraph (8) if they have not before the date on which a copy of a notice has been served on them in accordance with regulation 6(1), 6(3) or 6(4) produced or maintained any information or records relevant to the assessment of the child.

(11) A social services authority need not comply with the request referred to in paragraph (8) if they have not before the date on which a copy of a notice has been served on them in accordance with regulation 6(1), 6(3) or 6(4) produced or maintained any information or records relevant to the assessment of the child.

Children without statements in special schools

13. If a child without a statement has been admitted to a special school for the purposes of an assessment, as provided for in section 316A(2), the child may remain at that school -

(a) until the expiry of ten school days after the authority serve a notice under section 325 informing the child's parent that they do not propose to make a statement, or

(b) until a statement is made(**a**).

(a) Once a statement has been made for a child that statement will determine whether the child will be educated in a special school or elsewhere.

RHAN III

DATGANIADAU

Hysbysiadau i gyd-fynd â datganiad arfaethedig, neu ddatganiad diwygiedig arfaethedig

14. Rhaid i'r hysbysiad y mae'n rhaid i awdurdod ei gyflwyno i riant yn unol â pharagraff 2B(2) o Atodlen 27 i gyd-fynd -

(a) â chopi o ddatganiad arfaethedig (a gyflwynir o dan baragraff 2(1) o Atodlen 27), neu

(b) â chopi o ddatganiad diwygiedig arfaethedig (a gyflwynir o dan baragraff 2A(2) o Atodlen 27)

gynnwys yr wybodaeth a bennir yn Rhan A o Atodlen 1 i'r Rheoliadau hyn.

Hysbysiadau i gyd-fynd â hysbysiadau diwygio

15. Rhaid i'r hysbysiad y mae'n rhaid ei gyflwyno i riant yn unol â pharagraff 2B(2) o Atodlen 27 i gyd-fynd â hysbysiad diwygio (a gyflwynir o dan baragraff 2A(4) o Atodlen 27) gynnwys yr wybodaeth a bennir yn Rhan B o Atodlen 1 i'r Rheoliadau hyn.

Datganiad o anghenion addysgol arbennig

16. Rhaid i ddatganiad -

(a) bod ar ffurf sy'n cyfateb i raddau helaeth â'r ffurf a nodir yn Atodlen 2 i'r Rheoliadau hyn;

(b) cynnwys yr wybodaeth a bennir yno;

(c) cael ei ddyddio a'i ddilysu â llofnod swyddog o'r awdurdod o dan sylw sydd wedi'i awdurdodi'n briodol;

(ch) nodi ai'r datganiad cyntaf sydd wedi'i wneud gan yr awdurdod ar gyfer y plentyn ydyw, neu ddatganiad dilynol;

(d) nodi ar y tudalen blaen a yw -

(i) yn cael ei ddiwygio yn unol ag adolygiad blynyddol a dyddiad unrhyw adolygiad blynyddol o'r fath;

(ii) yn cael ei ddiwygio yn unol ag adolygiad heblaw adolygiad blynyddol a dyddiad yr adolygiad hwnnw;

(iii) yn cael ei ddiwygio yn unol â gorchymyn gan y Tribiwnlys, a dyddiad y gorchymyn hwnnw; neu

(iv) yn cael ei ddiwygio yn unol â chyfarwyddyd gan y Cynulliad Cenedlaethol, a dyddiad unrhyw gyfarwyddyd o'r fath.

Terfynau amser a gwybodaeth ragnodedig

17.-(1) Os oes awdurdod wedi gwneud asesiad o

PART III

STATEMENTS

Notices accompanying a proposed statement, or proposed amended statement

14. The notice which shall be served by an authority on a parent pursuant to paragraph 2B(2) of Schedule 27 to accompany

(a) a copy of a proposed statement (served under paragraph 2(1) of Schedule 27), or

(b) a copy of a proposed amended statement (served under paragraph 2A(2) of Schedule 27)

shall contain the information as specified in Part A of Schedule 1 to these Regulations.

Notices accompanying amendment notices

15. The notice which shall be served on a parent pursuant to paragraph 2B(2) of Schedule 27 to accompany an amendment notice (served under paragraph 2A (4) of Schedule 27) shall contain the information as specified in Part B of Schedule 1 to these Regulations.

Statement of special educational needs

16. A statement shall -

(a) be in a form substantially corresponding to that set out in Schedule 2 to these Regulations;

(b) contain the information therein specified;

(c) be dated and authenticated by the signature of a duly authorised officer of the authority concerned;

(d) set out whether it is the first statement made by the authority for the child or a subsequent statement;

(e) indicate on the front page if it is -

(i) amended pursuant to an annual review and the date of any such annual review;

(ii) amended pursuant to a review other than an annual review, and the date of such review;

(iii) amended pursuant to an order of the Tribunal, and the date of such order; or

(iv) amended pursuant to a direction of the National Assembly, and the date of any such direction.

Time limits and prescribed information

17.-(1) Where an authority have made an assessment

blentyn nad oes datganiad yn cael ei gynnal ar ei gyfer, o fewn pythefnos o ddyddiad cwblhau'r asesiad, rhaid iddynt naill ai -

(a) cyflwyno copi o ddatganiad arfaethedig a hysbysiad i riant y plentyn o dan baragraffau 2(1) a 2B(2) o Atodlen 27 yn y drefn honno, neu

(b) rhoi hysbysiad i riant y plentyn -

(i) o dan adran 325(1) eu bod wedi penderfynu peidio â gwneud datganiad;

(ii) o'u rhesymau dros y penderfyniad hwnnw;

(iii) o hawl y rhiant i apelio at y Tribiwnlys yn erbyn y penderfyniad hwnnw; a

(iv) o'r terfyn amser y mae'n rhaid gwneud yr apêl at y Tribiwnlys o'i fewn.

(2) Os oes awdurdod wedi gwneud asesiad o blentyn y mae datganiad yn cael ei gynnal ar ei gyfer, o fewn pythefnos o ddyddiad cwblhau'r asesiad, rhaid iddynt -

(a) cyflwyno copi o ddatganiad diwygiedig arfaethedig a hysbysiad o dan baragraffau 2A(2) a 2B(2) o Atodlen 27 yn y drefn honno i riant y plentyn; neu

(b) rhoi hysbysiad i riant y plentyn -

(i) o dan baragraff 11(2) o Atodlen 27 eu bod wedi penderfynu rhoi'r gorau i gynnal y datganiad;

(ii) o hawl y rhiant i apelio at y Tribiwnlys yn erbyn y penderfyniad hwnnw; a

(iii) o'r terfyn amser y mae'n rhaid gwneud yr apêl at y Tribiwnlys o'i fewn; neu

(c) cyflwyno hysbysiad i riant y plentyn -

(i) o dan adran 329(2) sy'n dweud wrth y rhiant eu bod wedi penderfynu peidio â diwygio'r datganiad;

(ii) sy'n rhoi gwybod i'r rhiant am eu rhesymau dros y penderfyniad hwnnw;

(iii) sy'n cyd-fynd â chopïau o'r cyngor proffesiynol a gafwyd yn ystod yr asesiad;

(iv) sy'n rhoi gwybod i'r rhiant am yr hawl i apelio o dan adran 326(1)(c) at y Tribiwnlys yn erbyn y disgrifiad yn y datganiad o asesiad yr awdurdod o anghenion addysgol arbennig y plentyn, y ddarpariaeth addysgol arbennig a bennir yn y datganiad (gan gynnwys enw ysgol os pennwyd un) neu, os nad oes ysgol wedi'i henwi yn y datganiad, y ffaith honno; a

(v) sy'n rhoi gwybod i'r rhiant am y terfyn amser y mae'n rhaid gwneud yr apêl at y Tribiwnlys o'i fewn.

(3) Yn ddarostyngedig i baragraff (4), os oes awdurdod wedi cyflwyno copi o ddatganiad

of a child for whom no statement is maintained they shall within two weeks of the date on which the assessment was completed either -

(a) serve a copy of a proposed statement and a notice on the child's parent under paragraphs 2(1) and 2B(2) of Schedule 27 respectively, or

(b) give notice to the child's parent -

(i) under section 325(1) that they have decided not to make a statement;

(ii) of their reasons for that decision;

(iii) of the parent's right of appeal against that decision to the Tribunal; and

(iv) of the time limit within which an appeal to the Tribunal must be made.

(2) Where an authority have made an assessment of a child for whom a statement is maintained they shall within two weeks of the date on which the assessment was completed -

(a) serve on the child's parent a copy of a proposed amended statement and a notice under paragraphs 2A(2) and 2B(2) of Schedule 27 respectively; or

(b) give notice to the child's parent -

(i) under paragraph 11(2) of Schedule 27 that they have determined to cease to maintain the statement;

(ii) of the parent's right of appeal against that determination to the Tribunal; and

(iii) of the time limit within which an appeal to the Tribunal must be made; or

(c) serve on the child's parent a notice -

(i) under section 329(2) which informs the parent that they have determined not to amend the statement;

(ii) which informs the parent of their reasons for that determination;

(iii) which is accompanied by copies of the professional advice obtained during the assessment;

(iv) which informs the parent of the right of appeal under section 326(1)(c) to the Tribunal against the description in the statement of the authority's assessment of the child's special educational needs, the special educational provision specified in the statement (including the name of a school so specified) or, if no school is named in the statement, that fact; and

(v) which informs the parent of the time limit within which an appeal to the Tribunal must be made.

(3) Subject to paragraph (4), where an authority have served a copy of a proposed statement or proposed

arfaethedig neu ddatganiad diwygiedig arfaethedig i riant y plentyn o dan baragraffau 2(1) neu 2A(2) o Atodlen 27, o fewn wyth wythnos i ddyddiad cyflwyno'r datganiad arfaethedig neu'r datganiad diwygiedig arfaethedig, rhaid iddynt gyflwyno copi o'r datganiad wedi'i gwblhau neu'r datganiad diwygiedig wedi'i gwblhau a hysbysiad ysgrifenedig i riant y plentyn o dan baragraffau 6(1) a 6(2) yn y drefn honno o Atodlen 27.

(4) Nid oes angen i'r awdurdod gydymffurfio â'r terfyn amser y cyfeirir ato ym mharagraff (3) os yw'n anymarferol gwneud hynny -

(a) am fod amgylchiadau personol eithriadol yn effeithio ar y plentyn neu ar riant y plentyn yn ystod y cyfnod o wyth wythnos y cyfeirir ato ym mharagraff (3);

(b) am fod y plentyn neu riant y plentyn yn absennol o ardal yr awdurdod am gyfnod di-dor o ddim llai na phedair wythnos yn ystod y cyfnod o wyth wythnos y cyfeirir ato ym mharagraff (3);

(c) am fod rhiant y plentyn yn mynegi ei fod am gyflwyno sylwadau i'r awdurdod am gynnwys y datganiad o dan baragraff 4(1) o Atodlen 27 ar ôl i'r cyfnod o 15 diwrnod ar gyfer cyflwyno sylwadau o'r fath y darperir ar ei gyfer ym mharagraff 4(4) o'r Atodlen honno ddod i ben;

(ch) am fod cyfarfod rhwng rhiant y plentyn ac un o swyddogion yr awdurdod wedi'i gynnal yn unol â pharagraff 4(1) o Atodlen 27 a bod rhiant y plentyn o dan baragraff 4(2) o'r Atodlen honno naill ai wedi'i gwneud yn ofynnol i gyfarfod arall o'r fath gael ei drefnu neu wedi'i gwneud yn ofynnol i gyfarfod â'r person priodol gael ei drefnu; neu

(d) am fod yr awdurdod wedi anfon cais ysgrifenedig i'r Cynulliad Cenedlaethol yn gofyn am ei gydsyniad o dan adran 347(5) i addysgu'r plentyn mewn ysgol annibynnol nad yw wedi'i chymeradwyo gan y Cynulliad Cenedlaethol ac nad yw'r cydsyniad hwnnw wedi dod i law'r awdurdod o fewn pythefnos o ddyddiad anfon y cais.

(5) Os yw rhiant y plentyn yn gofyn o dan baragraff 8(1) o Atodlen 27 i'r awdurdod roi enw ysgol arall a bennir gan y rhiant yn lle enw ysgol neu sefydliad a bennwyd mewn datganiad a bod yr amodau y cyfeirir atynt ym mharagraff 8(1)(b) o Atodlen 27 wedi'u bodloni, o fewn wyth wythnos o ddyddiad cael y cais rhaid i'r awdurdod naill ai -

(a) cydymffurfio â'r cais; neu

(b) rhoi hysbysiad i riant y plentyn o dan baragraff 8(3) o Atodlen 27 eu bod wedi penderfynu peidio â chydymffurfio â'r cais, o'u rhesymau dros y penderfyniad hwnnw, ac o'r hawl i apelio i'r Tribiwnlys yn erbyn y penderfyniad hwnnw.

amended statement on the child's parent under paragraphs 2(1) or 2A(2) of Schedule 27 they shall within 8 weeks of the date on which the proposed statement or proposed amended statement was served serve a copy of the completed statement or completed amended statement and a written notice on the child's parent under paragraphs 6(1) and 6(2) respectively of Schedule 27.

(4) The authority need not comply with the time limit referred to in paragraph (3) if it is impractical to do so because -

(a) exceptional personal circumstances affect the child or the child's parent during the 8 week period referred to in paragraph (3);

(b) the child or the child's parent are absent from the area of the authority for a continuous period of not less than 4 weeks during the 8 week period referred to in paragraph (3);

(c) the child's parent indicates that he or she wishes to make representations to the authority about the content of the statement under paragraph 4(1) of Schedule 27 after the expiry of the 15 day period for making such representations provided for in paragraph 4(4) of that Schedule;

(d) a meeting between the child's parent and an officer of the authority has been held pursuant to paragraph 4(1) of Schedule 27 and the child's parent under paragraph 4(2) of that Schedule has either required that another such meeting be arranged or has required a meeting with the appropriate person be arranged; or

(e) the authority have sent a written request to the National Assembly seeking its consent under section 347(5) to the child being educated at an independent school which is not approved by it and such consent has not been received by the authority within two weeks of the date on which the request was sent.

(5) Where under paragraph 8(1) of Schedule 27 the child's parent asks the authority to substitute for the name of a school or institution specified in a statement the name of another school specified by the parent and where the conditions referred to in paragraph 8(1)(b) of Schedule 27 have been satisfied the authority shall within 8 weeks of the date on which the request was received either -

(a) comply with the request; or

(b) give notice to the child's parent under paragraph 8(3) of Schedule 27 that they have determined not to comply with the request, their reasons for that decision, and of the right to appeal against that determination to the Tribunal.

(6) Os oes awdurdod yn cyflwyno hysbysiad diwygio i riant y plentyn o dan baragraff 2A(4) o Atodlen 27 yn rhoi gwybod i'r rhiant eu bod yn bwriadu diwygio datganiad, rhaid iddynt ddiwygio'r datganiad cyn i wyth wythnos ddod i ben o ddyddiad cyflwyno'r hysbysiad.

(7) Nid oes angen i'r awdurdod gydymffurfio â'r terfyn amser ym mharagraff (6) -

(a) os oedd yr hysbysiad diwygio'n cynnwys diwygiad ynghylch math neu enw ysgol neu sefydliad neu ynghylch y ddarpariaeth a wnaed ar gyfer y plentyn o dan sylw o dan drefniadau a wnaed o dan adran 319, a

(b) os yw'n anymarferol gwneud hynny am fod unrhyw un o'r amgylchiadau y cyfeirir atynt ym mharagraff (4)(a) i (d) yn gymwys mewn perthynas â'r cyfnod o wyth wythnos y cyfeirir ato ym mharagraff (6).

(8) Os oes awdurdod yn rhoi hysbysiad i riant y plentyn o dan baragraff 11(1) o Atodlen 27 eu bod wedi penderfynu rhoi'r gorau i gynnal datganiad, rhaid iddynt beidio â rhoi'r gorau i'w gynnal cyn i'r cyfnod rhagnodedig pryd y caiff y rhiant apelio at y Tribiwnlys yn erbyn y penderfyniad ddod i ben(**a**).

(9) Rhaid i unrhyw hysbysiad a roddir yn unol â'r rheoliad hwn roi gwybod i'r rhiant y caiff ei gyflwyno iddo -

(a) bod trefniadau ar gael i'r rhiant ar gyfer atal a datrys anghytundebau rhwng rhieni ac awdurdodau, wedi'u gwneud gan yr awdurdod o dan adran 332B, a

(b) y ffaith na all y trefniadau a wnaed o dan adran 332B effeithio ar hawl y rhiant i apelio at y Tribiwnlys ac y caiff y rhiant apelio at y Tribiwnlys a defnyddio unrhyw drefniadau a wneir o dan adran 332B.

Adolygu datganiadau

18.-(1) Heb fod yn llai na phythefnos cyn diwrnod cyntaf pob tymor ysgol, rhaid i awdurdod gyflwyno hysbysiad i bennaeth pob ysgol yn rhestru'r disgyblion hynny sydd wedi'u cofrestru yn yr ysgol honno -

(a) y mae'r awdurdod yn gyfrifol amdanynt, a

(b) y mae eu hadolygiadau blynyddol i gael eu cynnal cyn dechrau'r ail dymor ar ôl i'r hysbysiad gael ei roi.

(2) Yn y rheoliad hwn ystyr "ysgol" yw

(a) Mae Rheoliadau Tribiwnlys Anghenion Addysgol Arbennig 2001 (O.S. 2001/600) yn darparu bod rhaid i apêl gael ei gwneud heb fod yn hwyrach na'r diwrnod gwaith cyntaf ar ôl i ddau fis ddod i ben o'r adeg y mae'r awdurdod yn hysbysu'r rhiant o'r hawl i apelio. O dan baragraff 11(5) o Atodlen 27 i Ddeddf Addysg 1996, ni chaiff awdurdod lleol roi'r gorau i gynnal datganiad os oes rhiant wedi apelio yn erbyn dyfarniad yr awdurdod i roi'r gorau i gynnal datganiad ac nad yw'r tribiwnlys wedi dyfarnu ar yr apêl honno neu nad yw wedi'i thynnu'n ôl.

(6) Where under paragraph 2A(4) of Schedule 27 an authority serve an amendment notice on the child's parent informing the parent of their proposal to amend a statement they shall amend the statement before the expiry of 8 weeks from the date on which the notice was served.

(7) The authority need not comply with the time limit in paragraph (6) where -

(a) the amendment notice contained an amendment about the type or name of a school or institution or the provision made for the child concerned under arrangements made under section 319, and

(b) it is impractical to do so because any of the circumstances referred to in paragraph (4)(a) to (e) apply in relation to the eight week period referred to in paragraph (6).

(8) Where under paragraph 11(1) of Schedule 27 an authority give notice to the child's parent that they have determined to cease to maintain a statement they shall not cease to maintain the statement before the expiry of the prescribed period during which the parent may appeal to the Tribunal against the determination(**a**).

(9) Any notice given in accordance with this regulation shall inform the parent on whom it is served of -

(a) the availability to the parent of arrangements for the prevention and resolution of disagreements between parents and authorities made by the authority under section 332B, and

(b) the fact that the arrangements made under section 332B cannot affect any right the parent has to appeal to the Tribunal and that the parent may appeal to the Tribunal and take up the arrangements made under section 332B.

Reviews of statements

18.-(1) Not less than two weeks before the first day of every school term an authority shall serve a notice on the head teacher of every school listing those pupils registered at that school -

(a) for whom the authority is responsible, and

(b) whose annual reviews fall to be carried out before the commencement of the second term after the notice is given.

(2) In this regulation "school" means

(a) The Special Educational Needs Tribunal Regulations 2001 (S.I. 2001/600) provide that an appeal must be made no later than the first working day after the expiry of two months from when the authority notify a parent of the right of appeal. Under paragraph 11(5) of Schedule 27 to the Education Act 1996 a local authority may not cease to maintain a statement if a parent has appealed against the authority's determination to cease to maintain a statement and that appeal has not been determined by the tribunal or withdrawn.

(a) ysgol gymunedol, ysgol wirfoddol, ysgol sefydledig, ysgol arbennig gymunedol neu ysgol arbennig sefydledig,

(b) ysgol feithrin a gynhelir,

(c) uned cyfeirio disgyblion,

(ch) ysgol a gymeradwywyd gan y Cynulliad Cenedlaethol o dan adran 342, neu

(d) Coleg Dinas ar gyfer Technoleg a'r Celfyddydau, Coleg Technoleg Dinas neu Academi Dinas,

lle mae disgybl y mae'r awdurdod yn gyfrifol amdano yn ddisgybl cofrestredig.

(3) Rhaid i'r hysbysiad a gyflwynir yn unol â pharagraff (1) -

(a) ei gwneud yn ofynnol i'r pennaeth gyflwyno adroddiad i'r awdurdod mewn perthynas â phob plentyn a grybwyllir ynddo, sef adroddiad y mae'n rhaid iddo gael ei baratoi gan y pennaeth a'i adolygu gan yr awdurdod yn unol â'r canlynol -

(i) paragraffau (4) i (15) o reoliad 21 mewn perthynas â phlentyn heblaw plentyn yn y ddegfed flwyddyn o addysg orfodol, neu

(ii) paragraffau (4) i (15) o reoliad 22 mewn perthynas â phlentyn yn y ddegfed flwyddyn o addysg orfodol, a

(b) pennu ar gyfer pob plentyn unrhyw berson y mae'r awdurdod yn credu y dylid gofyn am gyngor oddi wrthynt er mwyn gwneud adroddiad boddhaol.

(4) Rhaid i'r adroddiad y cyfeirir ato ym mharagraff (3) gael ei baratoi gan y pennaeth -

(a) erbyn diwedd y tymor sy'n dilyn cyflwyno'r hysbysiad, neu, os yw hynny'n gynharach

(b) o fewn 10 diwrnod ysgol o'r cyfarfod adolygu y cyfeirir ato yn rheoliad 20(6), neu, yn achos plentyn yn y ddegfed flwyddyn o addysg orfodol, yn rheoliad 21(6).

(5) Heb fod yn llai na phythefnos cyn diwrnod cyntaf pob blwyddyn ysgol rhaid i awdurdod gyflwyno i Wasanaeth Gyrfaoedd eu hardal, hysbysiad -

(a) yn rhestru'r holl blant y mae'r awdurdod yn gyfrifol amdanynt ac a fydd yn y ddegfed flwyddyn o addysg orfodol yn y flwyddyn ysgol honno, a

(b) yn nodi'r ysgol y mae pob un o'r plant hynny'n ei mynychu neu'r ddarpariaeth addysgol sy'n cael ei gwneud mewn perthynas â hwy.

(6) Heb fod yn llai na phythefnos cyn diwrnod cyntaf pob tymor ysgol rhaid i awdurdod gyflwyno hysbysiad i'r awdurdod iechyd a'r awdurdod gwasanaethau cymdeithasol -

(a) yn rhestru -

(a) a community, voluntary, foundation, community or foundation special school,

(b) a maintained nursery school,

(c) a pupil referral unit,

(d) a school approved by the National Assembly under section 342, or

(e) a City College for Technology and the Arts, a City Technology College or City Academy,

at which a pupil for whom the authority is responsible is a registered pupil.

(3) The notice served in accordance with paragraph (1) shall-

(a) require the head teacher to submit a report to the authority in respect of each child mentioned in it which shall be prepared by the head teacher and reviewed by the authority in accordance with -

(i) paragraphs (4) to (15) of regulation 21 in respect of a child other than a child in the tenth year of compulsory education, or

(ii) paragraphs (4) to (15) of regulation 22 in respect of a child in the tenth year of compulsory education, and

(b) specify for each child any person from whom the authority consider advice should be sought for the purpose of arriving at a satisfactory report.

(4) The report referred to in paragraph (3) shall be prepared by the head teacher -

(a) by the end of the term which follows service of the notice, or if earlier

(b) within ten school days of the review meeting referred to in regulation 20(6), or in the case of a child in the tenth year of compulsory education, regulation 21(6).

(5) Not less than two weeks before the first day of a school year an authority shall serve on the Careers Service for their area, a notice -

(a) listing all the children for whom the authority is responsible and who will be in the tenth year of compulsory education in that school year, and

(b) indicating the school attended by each of those children or the educational provision made in respect of them.

(6) Not less than two weeks before the first day of every school term an authority shall serve a notice on the health authority and on the social services authority -

(a) listing -

(i) y plant hynny sy'n byw yn ardal yr awdurdod iechyd neu'r awdurdod gwasanaethau cymdeithasol;

(ii) y mae'r awdurdod yn gyfrifol amdanynt, a

(iii) y mae eu hadolygiadau blynyddol i'w cynnal cyn dechrau'r ail dymor ar ôl rhoi'r hysbysiad; a

(b) yn nodi'r ysgol y mae'r plant hynny'n ei mynychu neu'r ddarpariaeth addysgol sy'n cael ei gwneud mewn perthynas â hwy.

(i) those children living in the area of the health authority or social services authority;

(ii) for whom the authority is responsible; and

(iii) whose annual reviews fall to be carried out before the commencement of the second term after the notice is given; and

(b) indicating the school attended by those children or the educational provision made in respect of them.

Trosglwyddo rhwng cyfnodau

19.-(1) Mae'r rheoliad hwn yn gymwys -

(a) os oes datganiad yn cael ei gadw ar gyfer plentyn, a

(b) os yw'r plentyn o fewn 12 mis calendr o drosglwyddo rhwng cyfnodau yn ei addysg.

(2) Yn y rheoliad hwn ystyr trosglwyddo rhwng cyfnodau o addysg yw trosglwyddo -

(a) o'r ysgol gynradd i'r ysgol ganol;

(b) o'r ysgol gynradd i'r ysgol uwchradd;

(c) o'r ysgol ganol i'r ysgol uwchradd;

(ch) o'r ysgol uwchradd i sefydliad a bennir yn adran 2A o'r Ddeddf.

(3) Os yw'r rheoliad hwn yn gymwys rhaid i awdurdod sicrhau bod datganiad y plentyn yn cael ei ddiwygio fel bod y datganiad, cyn 15 Chwefror yn y flwyddyn galendr y trosglwyddir y plentyn, yn enwi'r ysgol neu'r sefydliad arall y bydd y plentyn yn eu mynychu ar ôl y trosglwyddo hwnnw.

Phase transfers

19.-(1) This regulation applies where -

(a) a statement is maintained for a child, and

(b) the child is within twelve calendar months of a transfer between phases of his or her schooling.

(2) In this regulation a transfer between phases of schooling means a transfer from-

(a) primary school to middle school;

(b) primary school to secondary school;

(c) middle school to secondary school;

(d) secondary school to an institution specified in section 2A of the Act.

(3) Where this regulation applies an authority must ensure that the child's statement is amended so that before 15th February in the calendar year of the child's transfer the statement names the school or other institution which the child will be attending following that transfer.

Adolygu datganiad plentyn sy'n mynychu ysgol (heblaw adolygiad mewn perthynas â phlentyn yn y ddegfed flwyddyn o addysg orfodol)

20.-(1) Mae'r rheoliad hwn yn gymwys -

(a) os oes awdurdod yn cynnal adolygiad blynyddol o ddatganiad plentyn;

(b) os yw'r plentyn o dan sylw yn mynychu ysgol; ac

(c) os nad yw'r plentyn yn y ddegfed flwyddyn o addysg orfodol.

(2) Yn ddarostyngedig i baragraff (3), rhaid i'r awdurdod ei gwneud yn ofynnol, drwy hysbysiad ysgrifenedig, i bennaeth ysgol y plentyn gyflwyno adroddiad iddynt o dan y rheoliad hwn erbyn dyddiad penodedig heb fod yn llai na dau fis o ddyddiad rhoi'r hysbysiad.

(3) Os yw enw'r plentyn wedi'i gynnwys yn yr hysbysiad a gyflwynir o dan baragraff (1) o reoliad 18, nid oes angen cyflwyno hysbysiad pellach i'r pennaeth mewn perthynas â'r plentyn hwnnw o dan baragraff (2) o'r rheoliad hwn.

Review of statement of child attending school (other than a review in respect of a child in tenth year of compulsory education)

20.-(1) This regulation applies where -

(a) an authority carry out an annual review of a child's statement;

(b) the child concerned attends a school; and

(c) the child is not in the tenth year of compulsory education.

(2) Subject to paragraph (3) the authority shall by notice in writing require the head teacher of the child's school to submit a report to them under this regulation by a specified date not less than two months from the date the notice is given.

(3) If the name of the child is included in the notice served under paragraph (1) of regulation 18 no further notice need be served on the head teacher in respect of that child under paragraph (2) of this regulation.

(4) Er mwyn paratoi'r adroddiad y cyfeirir ato ym mharagraff (2) o'r rheoliad hwn neu baragraff (3) o reoliad 18, rhaid i'r pennaeth geisio'r cyngor y cyfeirir ato ym mharagraff (5) oddi wrth -

(a) rhiant y plentyn (mewn perthynas â'r holl faterion y cyfeirir atynt ym mharagraff (5));

(b) unrhyw berson y mae'r awdurdod yn credu bod ei gyngor yn briodol er mwyn gwneud adroddiad boddhaol ac y maent yn ei bennu yn yr hysbysiad y cyfeirir ato ym mharagraff (2) o'r rheoliad hwn neu ym mharagraff (1) o reoliad 18 mewn perthynas â'r plentyn penodol (mewn perthynas ag unrhyw un o'r materion y cyfeirir atynt ym mharagraff (5) y mae'r pennaeth yn credu eu bod o fewn gwybodaeth neu arbenigedd y person hwnnw); ac

(c) unrhyw berson y mae'r pennaeth yn credu bod ei gyngor yn briodol er mwyn gwneud adroddiad boddhaol (mewn perthynas ag unrhyw un o'r materion y cyfeirir atynt ym mharagraff (5) y mae'r pennaeth yn credu eu bod o fewn gwybodaeth neu arbenigedd y person hwnnw).

(5) Rhaid i'r cyngor y cyfeirir ato ym mharagraff (4) fod yn gyngor ysgrifenedig ynghylch -

(a) cynnydd y plentyn tuag at fodloni'r amcanion a bennwyd yn y datganiad;

(b) cynnydd y plentyn tuag at gyrraedd unrhyw dargedau a sefydlwyd er mwyn hyrwyddo'r amcanion a bennwyd yn y datganiad;

(c) os ysgol gymunedol, ysgol sefydledig, ysgol wirfoddol, ysgol arbennig gymunedol neu ysgol arbennig sefydledig heblaw ysgol arbennig sydd wedi'i sefydlu mewn ysbyty yw'r ysgol, sut mae darpariaethau'r Cwricwlwm Cenedlaethol yn cael eu cymhwyso ar gyfer y plentyn, a'r cynnydd sydd wedi'i wneud mewn perthynas â'r darpariaethau hynny gan y plentyn ers i'r datganiad gael ei wneud neu ei adolygu ddiwethaf o dan adran 328;

(ch) sut mae unrhyw ddarpariaethau a roddwyd yn lle darpariaethau'r Cwricwlwm Cenedlaethol er mwyn cynnal cwricwlwm cytbwys ac eang wedi'u cymhwyso a'r cynnydd a wnaed mewn perthynas â'r darpariaethau hynny gan y plentyn ers i'r datganiad gael ei wneud neu ei adolygu ddiwethaf o dan adran 328;

(d) y cynnydd sydd wedi'i wneud gan y plentyn ers i'r datganiad gael ei wneud neu ei adolygu ddiwethaf o dan adran 328 yn ymddygiad y plentyn a'i agwedd at ddysgu;

(dd) os yw'n briodol, ac mewn unrhyw achos lle mae cynllun trosiannol yn bodoli, unrhyw faterion sy'n destun priodol i gynllun o'r fath;

(e) a yw'r datganiad yn parhau'n briodol;

(4) The head teacher shall for the purpose of preparing the report referred to in paragraph (2) of this regulation or paragraph (3) of regulation 18 seek the advice referred to in paragraph (5) from -

(a) the child's parent (in relation to all the matters referred to in paragraph (5));

(b) any person whose advice the authority consider appropriate for the purpose of arriving at a satisfactory report and whom they specify in the notice referred to in paragraph (2) of this regulation or in paragraph (1) of regulation 18 in relation to the particular child (in relation to such of the matters referred to in paragraph (5) as the head teacher considers are within that person's knowledge or expertise); and

(c) any person whose advice the head teacher considers appropriate for the purpose of arriving at a satisfactory report (in relation to such of the matters referred to in paragraph (5) as the head teacher considers are within that person's knowledge or expertise).

(5) The advice referred to in paragraph (4) shall be written advice as to -

(a) the child's progress towards meeting the objectives specified in the statement;

(b) the child's progress towards attaining any targets established in furtherance of the objectives specified in the statement;

(c) where the school is a community, foundation or voluntary school or a community or foundation special school other than a special school established in a hospital, the application of the provisions of the National Curriculum to the child, and the progress made in relation to those provisions by the child since the statement was made or the last review under section 328;

(d) the application of any provisions substituted for the provisions of the National Curriculum in order to maintain a balanced and broadly based curriculum and the progress made in relation to those provisions by the child since the statement was made or the last review under section 328;

(e) the progress made by the child since the statement was made or the last review under section 328 in the child's behaviour and attitude to learning;

(f) where appropriate, and in any case where a transition plan exists, any matters which are the appropriate subject of such a plan;

(g) whether the statement continues to be appropriate;

(f) unrhyw ddiwygiadau i'r datganiad a fyddai'n briodol; ac

(ff) a ddylai'r awdurdod roi'r gorau i gynnal y datganiad.

(6) Rhaid i'r hysbysiad y cyfeirir ato ym mharagraff (2) o'r rheoliad hwn neu ym mharagraff (1) o reoliad 18 ei gwneud yn ofynnol i'r pennaeth wahodd y personau canlynol i gyfarfod i'w gynnal ar ddyddiad cyn cyflwyno'r adroddiad y cyfeirir ato yn y paragraff hwnnw -

(a) y cynrychiolydd i'r awdurdod a bennir yn yr hysbysiad;

(b) rhiant y plentyn;

(c) aelod neu aelodau o staff yr ysgol sy'n addysgu'r plentyn neu sydd fel arall yn gyfrifol am ddarparu addysg ar gyfer y plentyn y mae'r pennaeth yn credu ei bod yn briodol iddynt fod yn bresennol;

(ch) unrhyw berson arall y mae'r pennaeth yn credu ei bod yn briodol iddynt fod yn bresennol; a

(d) unrhyw berson y mae'r awdurdod yn credu ei bod yn briodol iddynt fod yn bresennol ac sydd wedi'i bennu yn yr hysbysiad.

(7) Heb fod yn fwy na phythefnos cyn dyddiad cynnal cyfarfod y cyfeirir ato ym mharagraff (6), rhaid i'r pennaeth anfon at yr holl bersonau a wahoddir i'r cyfarfod hwnnw ac sydd heb roi gwybod i'r pennaeth na fyddant yn bresennol ynddo gopïau o'r cyngor a gafwyd yn unol â'r cais o dan baragraff (4) a rhaid iddo ofyn, drwy hysbysiad ysgrifenedig sy'n cyd-fynd â'r copïau, i'r derbynwyr gyflwyno sylwadau ysgrifenedig iddo cyn y cyfarfod neu yn y cyfarfod ynghylch y cyngor hwnnw ac unrhyw gyngor arall y maent yn credu ei fod yn briodol.

(8) Rhaid i'r cyfarfod y cyfeirir ato ym mharagraff (6) ystyried -

(a) y materion y cyfeirir atynt ym mharagraff (5); a

(b) unrhyw newidiadau arwyddocaol yn amgylchiadau'r plentyn ers dyddiad gwneud y datganiad neu ei adolygu ddiwethaf.

(9) Rhaid i'r cyfarfod argymell -

(a) unrhyw gamau y mae'n casglu y dylid eu cymryd, gan gynnwys a ddylai'r awdurdod ddiwygio'r datganiad neu roi'r gorau i'w gynnal,

(b) unrhyw dargedau sydd i'w sefydlu i hyrwyddo'r amcanion a bennir yn y datganiad y mae'n casglu y dylai'r plentyn eu bodloni yn ystod y cyfnod tan yr adolygiad nesaf, ac

(c) os oes cynllun trosiannol yn bodoli, y materion y mae'n casglu y dylid eu cynnwys yn y cynllun hwnnw.

(10) Os na all y cyfarfod gytuno ar yr argymhellion

(h) any amendments to the statement which would be appropriate; and

(i) whether the authority should cease to maintain the statement.

(6) The notice referred to in paragraph (2) of this regulation or paragraph (1) of regulation 18 shall require the head teacher to invite the following persons to attend a meeting to be held on a date before the report referred to in that paragraph is submitted -

(a) the representative of the authority specified in the notice;

(b) the child's parent;

(c) a member or members of the staff of the school who teach the child or who are otherwise responsible for the provision of education for the child whose attendance the head teacher considers appropriate;

(d) any other person whose attendance the head teacher considers appropriate; and

(e) any person whose attendance the authority consider appropriate and who is specified in the notice.

(7) The head teacher shall not later than two weeks before the date on which a meeting referred to in paragraph (6) is to be held send to all the persons invited to that meeting and who have not informed the head teacher that they will not be attending it copies of the advice received pursuant to the request under paragraph (4) and by written notice accompanying the copies shall request the recipients to submit to him or her before or at the meeting written comments on that advice and any other advice which they think appropriate.

(8) The meeting referred to in paragraph (6) shall consider -

(a) the matters referred to in paragraph (5); and

(b) any significant changes in the child's circumstances since the date on which the statement was made or last reviewed.

(9) The meeting shall recommend -

(a) any steps which it concludes ought to be taken, including whether the authority should amend or cease to maintain the statement,

(b) any targets to be established in furtherance of the objectives specified in the statement which it concludes the child ought to meet during the period until the next review, and

(c) where a transition plan exists, the matters which it concludes ought to be included in that plan.

(10) If the meeting cannot agree the

sydd i'w cyflwyno o dan baragraff (9), rhaid i'r personau a fu'n bresennol yn y cyfarfod gyflwyno argymhellion gwahanol yn ôl fel y mae'n ymddangos yn angenrheidiol i bob un ohonynt.

(11) Rhaid i'r adroddiad sydd i'w gyflwyno o dan baragraff (2) o'r rheoliad hwn neu baragraff (3) o reoliad 18 gael ei gwblhau ar ôl cynnal y cyfarfod a rhaid iddo gynnwys asesiad y pennaeth o'r materion y cyfeirir atynt ym mharagraff (8) ac argymhellion y pennaeth o ran y materion y cyfeirir atynt ym mharagraff (9), a rhaid iddo gyfeirio at unrhyw wahaniaeth rhwng asesiad ac argymhellion y pennaeth ac asesiad ac argymhellion y cyfarfod.

(12) Pan fydd y pennaeth yn cyflwyno adroddiad i'r awdurdod o dan baragraff (2) o'r rheoliad hwn neu baragraff (3) o reoliad 18, ar yr un pryd rhaid i'r pennaeth anfon copïau -

(a) at riant y plentyn,

(b) at unrhyw berson arall a gyflwynodd gyngor o dan baragraff (4) neu baragraff (7),

(c) at unrhyw berson arall y mae'r awdurdod yn credu ei bod yn briodol anfon copi atynt ac y maent yn cyfarwyddo'r pennaeth i anfon copi atynt, ac

(ch) unrhyw berson arall y mae'r pennaeth yn credu ei bod yn briodol anfon copi atynt.

(13) Rhaid i'r awdurdod adolygu'r datganiad o dan adran 328 yng ngoleuni'r adroddiad ac unrhyw wybodaeth neu gyngor arall y maent yn credu eu bod yn berthnasol, cofnodi eu penderfyniadau ar y materion y cyfeirir atynt ym mharagraff (9)(a) a (b) yn ysgrifenedig ac, os oes cynllun trosiannol yn bodoli, rhaid iddynt gyflwyno argymhellion ysgrifenedig ar gyfer diwygiadau i'r cynllun yn ôl fel y maent yn credu ei bod yn briodol.

(14) O fewn wythnos o gwblhau'r adolygiad o dan adran 328 rhaid i'r awdurdod anfon copïau o'u penderfyniadau a'u hargymhellion -

(a) at riant y plentyn;

(b) at y pennaeth;

(c) at unrhyw berson arall y mae'r awdurdod yn credu ei bod yn briodol anfon copi atynt.

(15) Y pennaeth fydd yn gyfrifol am sicrhau bod unrhyw ddiwygiadau angenrheidiol i'r cynllun trosiannol yn cael eu gwneud.

(16) Yn y rheoliad hwn mae i "ysgol" yr un ystyr ag yn rheoliad 18.

Adolygu datganiad os yw plentyn yn y ddegfed flwyddyn o addysg orfodol yn mynychu ysgol

21.-(1) Mae'r rheoliad hwn yn gymwys -

(a) os oes awdurdod yn cynnal adolygiad blynyddol o ddatganiad plentyn;

recommendations to be made under paragraph (9) the persons who attended the meeting shall make differing recommendations as appears necessary to each of them.

(11) The report to be submitted under paragraph (2) of this regulation or paragraph (3) of regulation 18 shall be completed after the meeting is held and shall include the head teacher's assessment of the matters referred to in paragraph (8) and the head teacher's recommendations as to the matters referred to in paragraph (9), and shall refer to any difference between the head teacher's assessment and recommendations and those of the meeting.

(12) When the head teacher submits a report to the authority under paragraph (2) of this regulation or paragraph (3) of regulation 18 the head teacher shall at the same time send copies to -

(a) the child's parent,

(b) any other person who submitted advice under paragraph (4) or paragraph (7),

(c) any other person to whom the authority consider it appropriate that a copy be sent and to whom they direct the head teacher to send a copy, and

(d) any other person to whom the head teacher considers it appropriate that a copy be sent.

(13) The authority shall review the statement under section 328 in light of the report and any other information or advice which they consider relevant, record in writing their decisions on the matters referred to in paragraph (9)(a) and (b) and, where a transition plan exists, shall make written recommendations for amendments to the plan as they consider appropriate.

(14) The authority shall within one week of completing the review under section 328 send copies of their decisions and recommendations to -

(a) the child's parent;

(b) the head teacher;

(c) any other person to whom the authority consider it appropriate that a copy be sent.

(15) The head teacher shall be responsible for ensuring that any necessary amendments to any transition plan are made.

(16) In this regulation "school" has the same meaning as in regulation 18.

Review of statements where child in tenth year of compulsory education attends school

21.-(1) This regulation applies where -

(a) an authority carry out an annual review of a child's statement;

(b) os yw'r plentyn o dan sylw yn mynychu ysgol; ac

(c) os yr adolygiad cyntaf ar ôl i'r plentyn ddechrau'r ddegfed flwyddyn o addysg orfodol yw'r adolygiad.

(2) Yn ddarostyngedig i baragraff (3), rhaid i'r awdurdod ei gwneud yn ofynnol drwy hysbysiad ysgrifenedig i bennaeth ysgol y plentyn gyflwyno adroddiad iddynt o dan y rheoliad hwn erbyn dyddiad penodedig heb fod yn llai na dau fis o ddyddiad rhoi'r hysbysiad.

(3) Os yw enw'r plentyn wedi'i gynnwys yn yr hysbysiad a gyflwynir o dan baragraff (1) o reoliad 18, nid oes angen cyflwyno hysbysiad pellach i'r pennaeth mewn perthynas â'r plentyn hwnnw o dan baragraff (2) o'r rheoliad hwn.

(4) At ddibenion yr adroddiad y cyfeirir ato ym mharagraff (2) o'r rheoliad hwn neu baragraff (3) o reoliad 18, rhaid i'r pennaeth geisio'r cyngor y cyfeirir ato ym mharagraff (5) oddi wrth -

(a) rhiant y plentyn, (mewn perthynas â'r holl faterion y cyfeirir atynt ym mharagraff (5));

(b) unrhyw berson y mae'r awdurdod yn credu bod ei gyngor yn briodol er mwyn gwneud adroddiad boddhaol ac y maent yn ei bennu yn yr hysbysiad y cyfeirir ato ym mharagraff (2) neu ym mharagraff (1) o reoliad 18 mewn perthynas â phlentyn penodol (mewn perthynas ag unrhyw un o'r materion y cyfeirir atynt ym mharagraff (5) y mae'r pennaeth yn credu eu bod o fewn gwybodaeth neu arbenigedd y person hwnnw);

(c) cynrychiolydd o'r Gwasanaeth Gyrfaoedd (mewn perthynas â'r materion y cyfeirir atynt yn is-baragraff (5)(dd) ac unrhyw faterion eraill y cyfeirir atynt ym mharagraff (5) y mae'r pennaeth yn credu eu bod o fewn gwybodaeth neu arbenigedd y person hwnnw); ac

(ch) unrhyw berson y mae'r pennaeth yn credu bod eu cyngor yn briodol er mwyn gwneud adroddiad boddhaol (mewn perthynas ag unrhyw un o'r materion y cyfeirir atynt ym mharagraff (5) y mae'r pennaeth yn credu eu bod o fewn gwybodaeth neu arbenigedd y person hwnnw).

(5) Rhaid i'r cyngor y cyfeirir ato ym mharagraff (4) fod yn gyngor ysgrifenedig ynghylch y canlynol -

(a) cynnydd y plentyn tuag at fodloni'r amcanion a bennwyd yn y datganiad;

(b) cynnydd y plentyn tuag at gyrraedd unrhyw dargedau a sefydlwyd er mwyn hyrwyddo'r amcanion a bennwyd yn y datganiad;

(c) os ysgol gymunedol, ysgol sefydledig, ysgol wirfoddol, ysgol arbennig gymunedol neu ysgol arbennig sefydledig heblaw ysgol

(b) the child concerned attends a school; and

(c) the review is the first review after the child has commenced the tenth year of compulsory education.

(2) Subject to paragraph (3) the authority shall by notice in writing require the head teacher of the child's school to submit a report to them under this regulation by a specified date not less than two months from the date when the notice is given.

(3) If the name of the child is included in the notice served under paragraph (1) of regulation 18 no further notice need be served on the head teacher in respect of that child under paragraph (2) of this regulation.

(4) The head teacher shall for the purposes of the report referred to in paragraph (2) of this regulation or paragraph (3) of regulation 18 seek the advice referred to in paragraph (5) from -

(a) the child's parent (in relation to all matters referred to in paragraph (5));

(b) any person whose advice the authority consider appropriate for the purpose of arriving at a satisfactory report and whom they specify in the notice referred to in paragraph (2) or in paragraph (1) of regulation 18 in relation to a particular child (in relation to such of the matters referred to in paragraph (5) as the head teacher considers are within that person's knowledge or expertise);

(c) a representative of the Careers Service (in relation to the matters referred to in sub-paragraph (5)(f) and such other matters referred to in paragraph (5) as the head teacher considers are within that person's knowledge or expertise); and

(d) any person whose advice the head teacher considers appropriate for the purpose of arriving at a satisfactory report (in relation to such of the matters referred to in paragraph (5) as the head teacher considers are within that person's knowledge or expertise).

(5) The advice referred to in paragraph (4) shall be written advice as to -

(a) the child's progress towards meeting the objectives specified in the statement;

(b) the child's progress towards attaining any targets established in furtherance of the objectives specified in the statement;

(c) where the school is a community, foundation or voluntary school or a community or foundation special school other than a special

arbennig sydd wedi'i sefydlu mewn ysbyty yw'r ysgol, sut mae darpariaethau'r Cwricwlwm Cenedlaethol yn cael eu cymhwyso ar gyfer y plentyn, a'r cynnydd sydd wedi'i wneud mewn perthynas â'r darpariaethau hynny gan y plentyn ers i'r datganiad gael ei wneud neu ei adolygu ddiwethaf o dan adran 328;

(ch) sut mae unrhyw ddarpariaethau a roddwyd yn lle darpariaethau'r Cwricwlwm Cenedlaethol er mwyn cynnal cwricwlwm cytbwys ac eang wedi'u cymhwyso a'r cynnydd a wnaed mewn perthynas â'r darpariaethau hynny gan y plentyn ers i'r datganiad gael ei wneud neu ei adolygu ddiwethaf o dan adran 328;

(d) y cynnydd sydd wedi'i wneud gan y plentyn ers i'r datganiad gael ei wneud neu ei adolygu ddiwethaf o dan adran 328 yn ei ymddygiad a'i agwedd at ddysgu;

(dd) unrhyw faterion sy'n destun priodol cynllun trosiannol;

(e) a yw'r datganiad yn parhau'n briodol;

(f) unrhyw ddiwygiadau i'r datganiad a fyddai'n briodol; ac

(ff) a ddylai'r awdurdod roi'r gorau i gynnal y datganiad.

(6) Rhaid i'r hysbysiad y cyfeirir ato ym mharagraff (2) o'r rheoliad hwn neu baragraff (1) o reoliad 18 ei gwneud yn ofynnol i'r pennaeth wahodd y personau canlynol i gyfarfod i'w gynnal ar ddyddiad cyn ei bod yn ofynnol cyflwyno'r adroddiad y cyfeirir ato yn y paragraff hwnnw -

(a) rhiant y plentyn;

(b) aelod neu aelodau o staff yr ysgol sy'n addysgu'r plentyn neu sydd fel arall yn gyfrifol am ddarparu addysg ar gyfer y plentyn y mae'r pennaeth yn credu ei bod yn briodol iddynt fod yn bresennol;

(c) cynrychiolydd o'r awdurdod gwasanaethau cymdeithasol;

(ch) cynrychiolydd o'r Gwasanaeth Gyrfaoedd;

(d) unrhyw berson y mae'r pennaeth yn credu ei bod yn briodol iddynt fod yn bresennol;

(dd) unrhyw berson y mae'r awdurdod yn credu ei bod yn briodol iddynt fod yn bresennol ac sydd wedi'i bennu yn yr hysbysiad; ac

(e) cynrychiolydd o'r awdurdod.

(7) Heb fod yn fwy na phythefnos cyn dyddiad cynnal y cyfarfod y cyfeirir ato ym mharagraff (6), rhaid i'r pennaeth gyflwyno i'r holl bersonau a wahoddir i'r cyfarfod hwnnw ac sydd heb roi gwybod i'r pennaeth na fyddant yn bresennol ynddo gopïau o'r cyngor y cafwyd yn unol â'r cais o dan baragraff (4) a rhaid iddo ofyn, drwy hysbysiad ysgrifenedig, i'r derbynwyr gyflwyno sylwadau ysgrifenedig iddo cyn y

school established in a hospital, the application of the provisions of the National Curriculum to the child, and the progress made in relation to those provisions by the child since the statement was made or the last review under section 328;

(d) the application of any provisions substituted for the provisions of the National Curriculum in order to maintain a balanced and broadly based curriculum and the progress made in relation to the provisions by the child since the statement was made or the last review under section 328;

(e) the progress made by the child since the statement was made or the last review under section 328 in his or her behaviour and attitude to learning;

(f) any matters which are the appropriate subject of a transition plan;

(g) whether the statement continues to be appropriate;

(h) any amendments to the statement which would be appropriate; and

(i) whether the authority should cease to maintain the statement.

(6) The notice referred to in paragraph (2) of this regulation or paragraph (1) of regulation 18 shall require the head teacher to invite the following persons to attend a meeting to be held on a date before the report referred to in that paragraph is required to be submitted -

(a) the child's parent;

(b) a member or members of the staff of the school who teach the child or who are otherwise responsible for the provision of education for the child whose attendance the head teacher considers appropriate;

(c) a representative of the social services authority;

(d) a representative of the Careers Service;

(e) any person whose attendance the head teacher considers appropriate;

(f) any person whose attendance the authority consider appropriate and who is specified in the notice; and

(g) a representative of the authority.

(7) The head teacher shall not later than two weeks before the date on which the meeting referred to in paragraph (6) is to be held serve on all the persons invited to attend that meeting and who have not informed the head teacher that they will not be attending it copies of the advice received pursuant to the request under paragraph (4) and shall by written notice request the recipients to submit to him or her

cyfarfod neu yn y cyfarfod ynghylch y cyngor hwnnw ac unrhyw gyngor arall y maent yn credu ei fod yn briodol.

(8) Rhaid i'r cyfarfod y cyfeirir ato ym mharagraff (6) ystyried -

(a) y materion y cyfeirir atynt ym mharagraff (5), ym mhob achos gan gynnwys y materion y cyfeirir atynt yn (5)(dd), a

(b) unrhyw newidiadau arwyddocaol yn amgylchiadau'r plentyn ers dyddiad gwneud y datganiad neu ei adolygu ddiwethaf o dan adran 328.

(9) Rhaid i'r cyfarfod argymell -

(a) unrhyw gamau y mae'n casglu y dylid eu cymryd, gan gynnwys a ddylai'r awdurdod ddiwygio'r datganiad neu roi'r gorau i'w gynnal,

(b) unrhyw dargedau sydd i'w sefydlu i hyrwyddo'r amcanion a bennir yn y datganiad y mae'n casglu y dylai'r plentyn eu bodloni yn ystod y cyfnod tan yr adolygiad nesaf, ac

(c) y materion y mae'n casglu y dylid eu cynnwys mewn cynllun trosiannol.

(10) Os na all y cyfarfod gytuno ar yr argymhellion sydd i'w cyflwyno o dan baragraff (9), rhaid i'r personau a fu'n bresennol yn y cyfarfod gyflwyno argymhellion gwahanol yn ôl fel y mae'n ymddangos yn angenrheidiol i bob un ohonynt.

(11) Rhaid i'r adroddiad sydd i'w gyflwyno o dan baragraff (2) o'r rheoliad hwn neu baragraff (3) o reoliad 18 gael ei gwblhau ar ôl cynnal y cyfarfod, rhaid iddo gynnwys asesiad y pennaeth o'r materion y cyfeirir atynt ym mharagraff (8) ac argymhellion y pennaeth o ran y materion y cyfeirir atynt ym mharagraff (9), a rhaid iddo gyfeirio at unrhyw wahaniaeth rhwng asesiad ac argymhellion y pennaeth ac asesiad ac argymhellion y cyfarfod.

(12) Pan fydd y pennaeth yn cyflwyno adroddiad i'r awdurdod o dan baragraff (2) o'r rheoliad hwn neu baragraff (3) o reoliad 18, ar yr un pryd rhaid i'r pennaeth anfon copïau -

(a) at riant y plentyn;

(b) at unrhyw bersonau eraill y mae'r awdurdod yn credu ei bod yn briodol anfon copi atynt ac y maent yn cyfarwyddo'r pennaeth i anfon copi atynt, ac

(c) at unrhyw berson arall y mae'r pennaeth yn credu ei bod yn briodol anfon copi atynt.

(13) Rhaid i'r awdurdod adolygu'r datganiad o dan adran 328 yng ngoleuni'r adroddiad ac unrhyw wybodaeth neu gyngor arall y maent yn credu eu bod yn berthnasol, cyflwyno argymhellion ysgrifenedig ynghylch y materion y cyfeirir atynt ym mharagraffau (9)(a), (b) ac (c).

before or at the meeting written comments on that advice and any other advice which they think appropriate.

(8) The meeting referred to in paragraph (6) shall consider-

(a) the matters referred to in paragraph (5), in all cases including the matters referred to in 5(f), and

(b) any significant changes in the child's circumstances since the date on which the statement was made or last reviewed under section 328.

(9) The meeting shall recommend -

(a) any steps which it concludes ought to be taken, including whether the authority should amend or cease to maintain the statement,

(b) any targets to be established in furtherance of the objectives specified in the statement which it concludes the child ought to meet during the period until the next review, and

(c) the matters which it concludes ought to be included in a transition plan.

(10) If the meeting cannot agree the recommendations to be made under paragraph (9) the persons who attended the meeting shall make differing recommendations as appears necessary to each of them.

(11) The report to be submitted under paragraph (2) of this regulation or paragraph (3) of regulation 18 shall be completed after the meeting is held, shall include the head teacher's assessment of the matters referred to in paragraph (8) and the head teacher's recommendations as to the matters referred to in paragraph (9), and shall refer to any difference between head teacher's assessment and recommendations and those of the meeting.

(12) When the head teacher submits a report to the authority under paragraph (2) of this regulation or paragraph (3) of regulation 18 the head teacher shall at the same time send copies to -

(a) the child's parent;

(b) any other person to whom the authority considers it appropriate that a copy be sent and to whom they direct the head teacher to send a copy, and

(c) any other person to whom the head teacher considers it appropriate that a copy be sent.

(13) The authority shall review the statement under section 328 in light of the report and any other information or advice which they consider relevant, shall make written recommendations as to the matters referred to in paragraphs 9(a), (b) and (c).

(14) O fewn wythnos o gwblhau'r adolygiad o dan adran 328 rhaid i'r awdurdod anfon copïau o'r argymhellion ac o'r cynllun trosiannol -

(a) at riant y plentyn;

(b) at y pennaeth;

(c) at unrhyw berson arall y maent yn credu ei bod yn briodol anfon copi atynt.

(15) Y pennaeth fydd yn gyfrifol am sicrhau bod cynllun trosiannol yn cael ei lunio.

(16) Yn y rheoliad hwn mae i "ysgol" yr un ystyr ag yn rheoliad 18.

Adolygu datganiad os nad yw plentyn yn mynychu ysgol

22.-(1) Mae'r rheoliad hwn yn gymwys os oes awdurdod yn adolygu datganiad o dan adran 328 ac nad yw'r plentyn o dan sylw yn mynychu ysgol.

(2) Rhaid i'r awdurdod baratoi adroddiad sy'n rhoi sylw i'r materion y cyfeirir atynt yn rheoliad 20(5), gan gynnwys y materion y cyfeirir atynt yn rheoliad 20(5)(dd) mewn unrhyw achos lle cychwynnir yr adolygiad y cyfeirir ato ym mharagraff (1) ar ôl i'r plentyn ddechrau'r ddegfed flwyddyn o addysg orfodol, ac at y diben hwnnw rhaid i'r awdurdod geisio cyngor ar y materion hynny oddi wrth riant y plentyn ac ar unrhyw rai o'r materion hynny oddi wrth unrhyw berson arall y maent yn credu bod eu cyngor yn briodol yn yr achos o dan sylw er mwyn gwneud adroddiad boddhaol.

(3) Rhaid i'r awdurdod wahodd y personau canlynol i gyfarfod i'w gynnal ar ddyddiad cyn ei bod yn ofynnol cwblhau'r adolygiad y cyfeirir ato ym mharagraff (1) -

(a) rhiant y plentyn;

(b) os yr adolygiad cyntaf sydd wedi'i gychwyn ar ôl i'r plentyn ddechrau'r ddegfed flwyddyn o addysg orfodol yw'r adolygiad y cyfeirir ato ym mharagraff (1), cynrychiolydd o'r awdurdod gwasanaethau cymdeithasol;

(c) os yw is-baragraff (b) yn gymwys, cynrychiolydd o'r Gwasanaeth Gyrfaoedd; ac

(ch) unrhyw berson neu bersonau y mae'r awdurdod yn credu ei bod yn briodol iddynt fod yn bresennol.

(4) Heb fod yn hwyrach na phythefnos cyn dyddiad cynnal y cyfarfod y cyfeirir ato ym mharagraff (3), rhaid i'r awdurdod anfon at yr holl bersonau a wahoddir i'r cyfarfod hwnnw gopi o'r adroddiad y maent yn bwriadu ei wneud o dan baragraff (2) a rhaid iddynt ofyn drwy hysbysiad ysgrifenedig sy'n cyd-fynd â'r copïau i'r derbynwyr gyflwyno i'r awdurdod sylwadau ysgrifenedig ynghylch yr adroddiad ac unrhyw gyngor arall y maent yn credu ei fod yn briodol.

(14) The authority shall within one week of completing the review under section 328 send copies of the recommendations and the transition plan to -

(a) the child's parent;

(b) the head teacher;

(c) any other person to whom they consider it appropriate to send a copy.

(15) The head teacher shall be responsible for ensuring that a transition plan is drawn up.

(16) In this regulation "school" has the same meaning as in regulation 18.

Review of statement where child does not attend school

22.-(1) This regulation applies where an authority review a statement under section 328 and the child concerned does not attend a school.

(2) The authority shall prepare a report addressing the matters referred to in regulation 20(5), including the matters referred to in regulation 20(5)(f) in any case where the review referred to in paragraph (1) is commenced after the child begins the tenth year of compulsory education, and for that purpose shall seek advice on those matters from the child's parent and on such of those matters from any other person whose advice they consider appropriate in the case in question for the purpose of arriving at a satisfactory report.

(3) The authority shall invite the following persons to attend a meeting to be held on a date before the review referred to in paragraph (1) is required to be completed -

(a) the child's parent;

(b) where the review referred to in paragraph (1) is the first review commenced after the child has begun the tenth year of compulsory education, a representative of the social services authority;

(c) where sub-paragraph (b) applies, a representative of the Careers Service; and

(d) any person or persons whose attendance the authority consider appropriate.

(4) The authority shall not later than two weeks before the date on which the meeting referred to in paragraph (3) is to be held send to all the persons invited to that meeting a copy of the report which they propose to make under paragraph (2) and by written notice accompanying the copies shall request the recipients to submit to the authority written comments on the report and any other advice which they think appropriate.

(5) Rhaid i gynrychiolydd o'r awdurdod fod yn bresennol yn y cyfarfod.

(6) Rhaid i'r cyfarfod ystyried y materion y cyfeirir atynt yn rheoliad 20(5), ac mewn unrhyw achos lle cychwynnir yr adolygiad ar ôl i'r plentyn ddechrau'r ddegfed flwyddyn o addysg orfodol, y materion y cyfeirir atynt yn rheoliad 20(5)(dd), a rhaid iddo gyflwyno argymhellion yn unol â rheoliad 20(9), ac mewn unrhyw achos lle mae'r plentyn yn y ddegfed flwyddyn o addysg orfodol argymhellion o ran y materion y mae'n casglu y dylid eu cynnwys mewn cynllun trosiannol.

(7) Rhaid i'r adroddiad a baratoir gan yr awdurdod o dan baragraff (2) gael ei gwblhau ar ôl cynnal y cyfarfod y cyfeirir ato ym mharagraff (3), rhaid iddo gynnwys asesiad yr awdurdod o'r materion y mae gofyn eu hystyried gan y cyfarfod a'u hargymhellion o ran y materion y mae gofyn i'r cyfarfod eu hargymell, a rhaid iddo gyfeirio at unrhyw wahaniaeth rhwng eu hasesiad a'u hargymhellion ac asesiad ac argymhellion y cyfarfod.

(8) O fewn wythnos o ddyddiad cynnal y cyfarfod y cyfeirir ato ym mharagraff (3), rhaid i'r awdurdod anfon copïau o'r adroddiad a gwblheir o dan baragraff (7) -

(a) at riant y plentyn;

(b) at unrhyw berson y maent yn credu ei bod yn briodol anfon copi ato.

(9) Rhaid i'r awdurdod adolygu'r datganiad o dan adran 328 yng ngoleuni'r adroddiad ac unrhyw wybodaeth neu gyngor arall y mae'n credu eu bod yn berthnasol, rhaid iddynt gyflwyno argymhellion ysgrifenedig o ran y materion y cyfeirir atynt yn rheoliad 20(9) ac mewn unrhyw achos lle'r adolygiad cyntaf i'w gychwyn ar ôl i'r plentyn ddechrau'r ddegfed flwyddyn o addysg orfodol yw'r adolygiad, baratoi cynllun trosiannol, ac mewn unrhyw achos lle mae cynllun trosiannol yn bodoli, ddiwygio'r cynllun fel y gwelant yn dda.

(10) O fewn wythnos o gwblhau'r adolygiad o dan adran 328, rhaid i'r awdurdod anfon copïau o'r argymhellion ac o unrhyw gynllun trosiannol y cyfeirir ato ym mharagraff (9) at y personau y cyfeirir atynt ym mharagraff (8).

(11) Yn y rheoliad hwn mae i "ysgol" yr un ystyr ag yn rheoliad 18.

Trosglwyddo datganiadau

23.-(1) Mae'r rheoliad hwn yn gymwys os yw plentyn y cynhelir datganiad mewn perthynas ag ef yn symud o ardal yr awdurdod sy'n cynnal y datganiad ("yr hen awdurdod") i ardal awdurdod arall ("yr awdurdod newydd").

(2) Rhaid i'r hen awdurdod drosglwyddo'r datganiad i'r awdurdod newydd.

(5) A representative of the authority shall attend the meeting.

(6) The meeting shall consider the matters referred to in regulation 20(5), and in any case where the review is commenced after the child has begun the tenth year of compulsory education, the matters referred to in regulation 20(5)(f), and shall make recommendations in accordance with regulation 20(9), and in any case where the child has begun the tenth year of compulsory education, recommendations as to the matters which it concludes ought to be included in a transition plan.

(7) The report prepared by the authority under paragraph (2) shall be completed after the meeting referred to in paragraph (3) is held, shall contain the authority's assessment of the matters required to be considered by the meeting and their recommendations as to the matters required to be recommended by it, and shall refer to any difference between their assessment and recommendations and those of the meeting.

(8) The authority shall within one week of the date on which the meeting referred to in paragraph (3) was held send copies of the report completed under paragraph (7) to -

(a) the child's parent;

(b) any person to whom they consider it appropriate to send a copy.

(9) The authority shall review the statement under section 328 in light of the report and any other information or advice which it considers relevant, shall make written recommendations as to the matters referred to in regulation 20(9) and in any case where the review is the first review commenced after the child has commenced the tenth year of compulsory education, prepare a transition plan, and in any case where a transition plan exists amend the plan as they consider appropriate.

(10) The authority shall within one week of completing the review under section 328 send copies of the recommendations and any transition plan referred to in paragraph (9) to the persons referred to in paragraph (8).

(11) In this regulation "school" has the same meaning as in regulation 18.

Transfer of statements

23.-(1) This regulation applies where a child in respect of whom a statement is maintained moves from the area of the authority which maintains the statement ('the old authority') into that of another ('the new authority').

(2) The old authority shall transfer the statement to the new authority.

(3) O ddyddiad y trosglwyddo -

(a) rhaid trin y datganiad at ddibenion dyletswyddau a swyddogaethau'r awdurdod newydd o dan Ran IV o'r Ddeddf a'r Rheoliadau hyn fel pe bai wedi'i wneud gan yr awdurdod newydd ar y dyddiad y cafodd ei wneud gan yr hen awdurdod, a

(b) os yw'r awdurdod newydd yn gwneud asesiad a bod yr hen awdurdod wedi rhoi cyngor a gafwyd yn unol ag asesiad blaenorol i'r awdurdod newydd, bydd rheoliad 7(5) yn gymwys fel pe bai'r awdurdod newydd wedi cael y cyngor ar y dyddiad y cafodd yr hen awdurdod ef.

(4) O fewn chwe wythnos o'r dyddiad trosglwyddo, rhaid i'r awdurdod newydd gyflwyno hysbysiad i riant y plentyn yn rhoi gwybod i'r rhiant -

(a) bod y datganiad wedi'i drosglwyddo,

(b) a ydynt yn bwriadu gwneud asesiad, ac

(c) pryd y maent yn bwriadu adolygu'r datganiad yn unol â pharagraff (5).

(5) Rhaid i'r awdurdod newydd adolygu'r datganiad o dan adran 328(5)(b) cyn i'r hwyraf o'r ddau gyfnod canlynol ddod i ben -

(a) y cyfnod o 12 mis yn dechrau â gwneud y datganiad neu, yn ôl fel y digwydd, â'r adolygiad blaenorol, neu

(b) y cyfnod o dri mis yn dechrau â'r dyddiad trosglwyddo.

(6) Pan ddaw'r awdurdod newydd, oherwydd y trosglwyddo, o dan ddyletswydd i drefnu bod y plentyn yn mynychu ysgol a bennir yn y datganiad ond nad yw'n ymarferol i'r plentyn ei mynychu mwyach yng ngoleuni'r symud, caiff yr awdurdod newydd drefnu i'r plentyn fynychu ysgol arall sy'n briodol ar gyfer y plentyn nes ei bod yn bosibl diwygio'r datganiad yn unol â'r weithdrefn a nodir yn Atodlen 27.

(7) Yn y rheoliad hwn, bydd "yr awdurdod newydd" yn cynnwys awdurdod addysg lleol yn Lloegr at ddibenion paragraffau (1) a (2) yn unig.

(8) Rhaid i awdurdod y trosglwyddir datganiad iddo o awdurdod addysg lleol yn Lloegr drin y datganiad fel pe bai wedi'i drosglwyddo gan hen awdurdod at ddibenion paragraffau (3) i (6).

Cyfyngiad ar ddatgelu datganiadau

24.-(1) Yn ddarostyngedig i ddarpariaethau'r Ddeddf a darpariaethau'r Rheoliadau hyn, rhaid peidio â datgelu datganiad mewn perthynas â phlentyn heb gydsyniad y plentyn ac eithrio -

(a) i bersonau y mae angen datgelu'r datganiad iddynt, ym marn yr awdurdod o dan sylw, er

(3) From the date of the transfer -

(a) the statement shall be treated for the purposes of the new authority's duties and functions under Part IV of the Act and these Regulations as if it had been made by the new authority on the date on which it was made by the old authority, and

(b) where the new authority make an assessment and the old authority have supplied the new authority with advice obtained in pursuance of a previous assessment regulation 7(5) shall apply as if the new authority had obtained the advice on the date on which the old authority obtained it.

(4) The new authority shall within 6 weeks of the date of the transfer serve a notice on the child's parent informing the parent -

(a) that the statement has been transferred,

(b) whether they propose to make an assessment, and

(c) when they propose to review the statement in accordance with paragraph (5).

(5) The new authority shall review the statement under section 328(5)(b) before the expiry of whichever of the following two periods expires later -

(a) the period of twelve months beginning with the making of the statement, or as the case may be, with the previous review, or

(b) the period of three months beginning with the date of the transfer.

(6) Where by virtue of the transfer the new authority come under a duty to arrange the child's attendance at a school specified in the statement but in light of the child's move that attendance is no longer practicable the new authority may arrange for the child's attendance at another school appropriate for the child until such time as it is possible to amend the statement in accordance with the procedure set out in Schedule 27.

(7) In this regulation "the new authority" shall include a local education authority in England for the purposes of paragraphs (1) and (2) only.

(8) An authority to whom a statement is transferred from a local education authority in England shall treat the statement as having been transferred by an old authority for the purposes of paragraphs (3) to (6).

Restriction on disclosure of statements

24.-(1) Subject to the provisions of the Act and of these Regulations, a statement in respect of a child shall not be disclosed without the child's consent except -

(a) to persons to whom, in the opinion of the authority concerned, it is necessary to disclose

lles y plentyn;

(b) at ddibenion unrhyw apêl o dan y Ddeddf;

(c) at ddibenion ymchwil addysgol a allai, ym marn yr awdurdod, hybu addysg plant ag anghenion addysgol arbennig, os, ond dim ond os, yw'r person sy'n ymwneud â'r ymchwil honno yn addo peidio â chyhoeddi dim a gynhwysir mewn datganiad, neu sy'n deillio o ddatganiad, heblaw ar ffurf nad yw'n datgelu pwy yw unrhyw unigolyn sydd o dan sylw gan gynnwys yn arbennig y plentyn sydd o dan sylw a'i riant;

(ch) ar orchymyn unrhyw lys neu at ddibenion unrhyw achos troseddol;

(d) at ddibenion unrhyw ymchwiliad o dan Ran III o Ddeddf Llywodraeth Leol 1974(**a**) (ymchwilio i gamweinyddu);

(dd) i'r Cynulliad Cenedlaethol pan fydd hwnnw'n gofyn iddo gael ei ddatgelu er mwyn penderfynu a ddylid rhoi cyfarwyddiadau neu wneud gorchymyn o dan adran 496, 497 neu 497A o'r Ddeddf;

(e) at ddibenion asesiad o anghenion y plentyn mewn perthynas â darparu unrhyw wasanaethau statudol ar gyfer y plentyn sy'n cael ei wneud gan swyddogion awdurdod gwasanaethau cymdeithasol yn rhinwedd trefniadau a wnaed o dan adran 5(5) o Ddeddf Personau Anabl (Gwasanaethau, Ymgynghori a Chynrychioli) 1986(**b**);

(f) at ddibenion awdurdod lleol wrth gyflawni eu dyletswyddau o dan adrannau 22(3)(a), 85(4)(a), 86(3)(a) ac 87(3) o Ddeddf Plant 1989(**c**);

(ff) i Brif Arolygydd Addysg a Hyfforddiant Ei Mawrhydi yng Nghymru, un o Arolygwyr Addysg a Hyfforddiant Ei Mawrhydi yng Nghymru, neu i arolygydd cofrestredig neu aelod o dîm arolygu, sy'n gofyn am yr hawl i archwilio datganiad neu i gymryd copïau ohono yn unol ag adran 2(8) neu 3(3) o Ddeddf Arolygiadau Ysgolion 1996(**ch**) neu baragraff 7 o Atodlen 2 iddi yn y drefn honno;

(g) i'r Gwasanaeth Gyrfaoedd er mwyn i gynllun trosiannol gael ei ysgrifennu neu ei ddiwygio; neu

(ng) i Sefydliad Tramgwyddwyr Ifanc at ddibenion cyflawni ei ddyletswyddau o dan Reol 38 o Reolau Sefydliadau Tramgwyddwyr Ifanc 2000(**d**).

(a) 1974 p.7.

(b) 1986 p.33; diwygiwyd adran 5 gan Ddeddf Anghenion Addysgol Arbennig ac Anabledd 2001, paragraffau 16 i 18 o Atodlen 8.

(c) 1989 p.41; mae diwygiad i adran 87(3) yn yr arfaeth yn sgil Deddf Safonau Gofal 2000 (p.14), adran105.

(ch) 1996 p.57; diwygiwyd adran 2(8) gan Ddeddf Addysg 1997 (p.44), adran 42 ac Atodlen 6, a diwygiwyd paragraff 7 o Atodlen 3 gan Ddeddf Addysg 1997, adran 42 ac Atodlen 6, paragraff 12.

(d) O.S. 2000/3371.

the statement in the interests of the child;

(b) for the purposes of any appeal under the Act;

(c) for the purposes of educational research which, in the opinion of the authority, may advance the education of children with special educational needs, if, but only if, the person engaged in that research undertakes not to publish anything contained in, or derived from, a statement otherwise than in a form which does not identify any individual concerned including, in particular, the child concerned and his parent;

(d) on the order of any court or for the purposes of any criminal proceedings;

(e) for the purposes of any investigation under Part III of the Local Government Act 1974(**a**) (investigation of maladministration);

(f) to the National Assembly when it requests such disclosure for the purposes of deciding whether to give directions or make an order under section 496, 497 or 497A of the Act;

(g) for the purposes of an assessment of the needs of the child with respect to the provision of any statutory services for the child being carried out by officers of a social services authority by virtue of arrangements made under section 5(5) of the Disabled Persons (Services, Consultation and Representation) Act 1986(**b**);

(h) for the purposes of a local authority in the performance of their duties under sections 22(3)(a), 85(4)(a), 86(3)(a) and 87(3) of the Children Act 1989(**c**);

(i) to Her Majesty's Chief Inspector of Education and Training in Wales, one of Her Majesty's Inspectors of Education and Training in Wales, or to a registered inspector or a member of an inspection team, who requests the right to inspect or take copies of a statement in accordance with section 2(8) or 3(3) of or paragraph 7 of Schedule 2 to the School Inspections Act 1996(**d**) respectively;

(j) to the Careers Service for the purposes of writing or amending a transition plan; or

(k) to a Young Offender Institution for the purposes of the performance of its duties under Rule 38 of the Young Offender Institution Rules 2000(**e**).

(a) 1974 c.7.

(b) 1986 c.33; section 5 is amended by the Special Education Needs and Disability Act 2001, paragraphs 16 to 18 of Schedule 8.

(c) 1989 c.41; section 87(3) is prospectively amended by the Care Standards Act 2000 (c.14), section 105.

(d) 1996 c.57; section 2(8) is amended by the Education Act 1997 (c.44), section 42 and Schedule 6, and paragraph 7 of Schedule 3 is amended by the Education Act 1997, section 42 and Schedule 6, paragraph 12.

(e) S.I. 2000/3371.

(2) Caiff plentyn gydsynio i ddatgelu datganiad at ddibenion y rheoliad hwn os yw oedran a dealltwriaeth y plentyn yn ddigon i ganiatáu i'r plentyn ddeall natur y cydsyniad hwnnw.

(3) Os nad yw oedran neu ddealltwriaeth plentyn yn ddigon i ganiatáu i'r plentyn gydsynio i ddatgelu ei ddatganiad, caiff rhiant y plentyn gydsynio ar ei ran.

(4) Rhaid i'r trefniadau ar gyfer cadw datganiadau o'r fath fod yn drefniadau sy'n sicrhau, i'r graddau y mae hynny'n rhesymol ymarferol, nad yw personau diawdurdod yn cael eu gweld.

(5) Yn y rheoliad hwn mae unrhyw gyfeiriad at ddatganiad yn cynnwys cyfeiriad at unrhyw sylwadau, tystiolaeth, cyngor neu wybodaeth a nodir yn yr atodiadau i ddatganiad.

(2) A child may consent to the disclosure of a statement for the purposes of this regulation if the child's age and understanding are sufficient to allow the child to understand the nature of that consent.

(3) If a child does not have sufficient age or understanding to allow the child to consent to disclosure of his or her statement, the child's parent may consent on his or her behalf.

(4) The arrangements for keeping such statements shall be such as to ensure, so far as is reasonably practicable, that unauthorised persons do not have access to them.

(5) In this regulation any reference to a statement includes a reference to any representations, evidence, advice or information which is set out in the appendices to a statement.

RHAN IV

DIDDYMU A DARPARIAETHAU TROSIANNOL

Diddymu Rheoliadau 1994

25. Yn ddarostyngedig i reoliad 26, mae Rheoliadau 1994 drwy hyn wedi'u diddymu.

Darpariaethau trosiannol

26.-(1) Yn ddarostyngedig i'r darpariaethau canlynol yn y rheoliad hwn, rhaid darllen cyfeiriadau yn y Rheoliadau hyn at unrhyw beth a wneir o dan y Rheoliadau hyn mewn perthynas â'r amserau, yr amgylchiadau neu'r dibenion yr oedd un o ddarpariaethau cyfatebol Rheoliadau 1994 yn effeithiol mewn perthynas â hwy ac i'r graddau y mae natur y cyfeiriad yn caniatáu hynny fel pe bai'n cynnwys cyfeiriad at y ddarpariaeth gyfatebol honno.

(2) Bydd rheoliadau 6 i 11 o Reoliadau 1994 yn parhau'n gymwys mewn perthynas ag unrhyw asesiad os yw'r awdurdod, cyn 1 Ebrill 2002 yn unol ag adran 323(4), yn hysbysu'r rhiant eu bod wedi penderfynu gwneud asesiad, ac ni fydd rheoliadau 6 i 12 yn gymwys mewn perthynas ag unrhyw asesiad o'r fath.

(3) Os yw rheoliadau 6 i 11 o Reoliadau 1994 yn parhau'n gymwys mewn perthynas ag unrhyw asesiad ond nad yw'r awdurdod, cyn 1 Medi 2002 -

(a) wedi hysbysu'r rhiant o'u penderfyniad nad yw'n ofynnol iddynt benderfynu ar ddarpariaeth addysgol arbennig y plentyn yn unol ag adran 325(1);

(b) wedi cyflwyno copi i'r rhiant o ddatganiad arfaethedig yn unol â pharagraff 2 o Atodlen 27; neu

(c) wedi cyflwyno copi i'r rhiant o ddatganiad

PART IV

REVOCATION AND TRANSITIONAL PROVISIONS

Revocation of the 1994 Regulations

25. Subject to regulation 26, the 1994 Regulations are hereby revoked.

Transitional provisions

26.-(1) Subject to the following provisions of this regulation references in these Regulations to anything done under these Regulations shall be read in relation to the times, circumstances or purposes in relation to which a corresponding provision of the 1994 Regulations had effect and so far as the nature of the reference permits as including a reference to that corresponding provision.

(2) Regulations 6 to 11 of the 1994 Regulations shall continue to apply in relation to any assessment where before 1st April 2002 in pursuance of section 323(4) the authority notify the parent that they have decided to make an assessment, and regulations 6 to 12 shall not apply in relation to any such assessment.

(3) Where regulations 6 to 11 of the 1994 Regulations continue to apply in relation to any assessment but the authority have not before 1st September 2002 -

(a) notified the parent of their decision that they are not required to determine the special educational provision of the child in accordance with section 325(1);

(b) served on the parent a copy of a proposed statement in accordance with paragraph 2 of Schedule 27, or

(c) served on the parent a copy of a proposed

diwygiedig arfaethedig o dan baragraff 3 o Atodlen 27

bydd rheoliadau 6 i 12 yn gymwys mewn perthynas â'r asesiad o 1 Medi 2002 fel pe bai'r awdurdod wedi rhoi hysbysiad ar y dyddiad hwnnw i'r rhiant o dan adran 323(4) o'u penderfyniad i wneud asesiad.

(4) Os yw rheoliadau 6 i 12 yn gymwys yn unol â pharagraff (3) uchod mewn perthynas ag asesiad, rhaid i'r awdurdod sicrhau cyngor yn unol â Rhan II, ond rhaid barnu bod cyngor a gafwyd yn unol â Rheoliadau 1994 wedi'i gael o dan Ran II os yw'r cyngor hwnnw'n briodol er mwyn gwneud asesiad boddhaol o dan y Rhan honno.

(5) Os yw'r awdurdod wedi cyflwyno hysbysiad cyn 1 Ebrill 2002 yn unol ag adran 323(1) i riant y plentyn eu bod yn bwriadu gwneud asesiad ond nad ydynt wedi hysbysu'r rhiant, cyn y dyddiad hwnnw, o dan adran 323(4) eu bod wedi penderfynu gwneud yr asesiad nac wedi hysbysu'r rhiant o dan adran 323(6) eu bod wedi penderfynu peidio â gwneud yr asesiad, bydd rheoliad 11 o Reoliadau 1994 yn parhau'n gymwys at ddibenion unrhyw hysbysiad o'r fath o dan adran 323(4) neu 323(6) yn unig.

(6) Os oes rhiant wedi gofyn cyn 1 Ebrill 2002 yn unol ag adran 328 neu 329 i'r awdurdod drefnu i asesiad gael ei wneud o anghenion addysgol ei blentyn ond nad yw'r awdurdod, cyn y dyddiad hwnnw, wedi hysbysu'r rhiant o dan adran 323(4) eu bod wedi penderfynu gwneud yr asesiad nac wedi hysbysu'r rhiant o dan adran 328(3) neu 329(2) eu bod wedi penderfynu peidio â gwneud yr asesiad, bydd rheoliad 11 o Reoliadau 1994 yn parhau'n gymwys at ddibenion unrhyw hysbysiad o dan adran 323(4), 328(3) neu 329(2) yn unig.

(7) Bydd rheoliadau 13 a 14 o Reoliadau 1994 yn parhau'n gymwys ar gyfer gwneud unrhyw ddatganiad os yw'r awdurdod wedi cyflwyno copi o ddatganiad arfaethedig i'r rhiant cyn 1 Ebrill 2002 yn unol â pharagraff 2 o Atodlen 27.

(8) Bydd rheoliad 14 o Reoliadau 1994 yn parhau'n gymwys mewn perthynas â chynnig i ddiwygio neu i roi'r gorau i gynnal datganiad os bydd awdurdod yn cyflwyno hysbysiad o dan baragraff 10(1) neu 11(2) o Atodlen 27 cyn 1 Ebrill 2002.

(9) Bydd rheoliad 15 o Reoliadau 1994 yn parhau'n gymwys ar gyfer adolygu datganiad y mae awdurdod yn cyflwyno hysbysiad mewn perthynas ag ef yn unol â gofynion rheoliad 15(2) o Reoliadau 1994 cyn 1 Ebrill 2002.

(10) Bydd rheoliad 16 o Reoliadau 1994 yn parhau'n gymwys ar gyfer adolygu datganiad y mae awdurdod yn cyflwyno hysbysiad mewn perthynas ag ef yn unol â gofynion rheoliad 16(2) o Reoliadau 1994 cyn 1 Ebrill 2002.

amended statement under paragraph 3 of Schedule 27

regulations 6 to 12 shall apply in relation to the assessment from 1st September 2002 as if on that date the authority had given notice to the parent under section 323(4) of their decision to make an assessment.

(4) Where in accordance with paragraph (3) above regulations 6 to 12 apply in relation to an assessment the authority shall obtain advice in accordance with Part II, but advice obtained in accordance with the 1994 Regulations shall be considered to have been obtained under Part II if such advice is appropriate for the purpose of arriving at a satisfactory assessment under that Part.

(5) Where before 1st April 2002 in accordance with section 323(1) the authority have served notice on the child's parent that they propose to make an assessment but they have not before that date notified the parent under section 323(4) that they have decided to make the assessment or notified the parent under section 323(6) that they have decided not to make the assessment, regulation 11 of the 1994 Regulations shall continue to apply for the purpose of any such notification under section 323(4) or 323(6) only.

(6) Where before 1st April 2002 in accordance with section 328 or 329 a parent has asked the authority to arrange for an assessment to be made of his or her child's educational needs but the authority have not before that date notified the parent under section 323(4) that they have decided to make the assessment or notified the parent under section 328(3) or 329(2) that they have decided not to make the assessment regulation 11 of the 1994 Regulations shall continue to apply for the purpose of any notification under section 323(4), 328(3) or 329(2) only.

(7) Regulations 13 and 14 of the 1994 Regulations shall continue to apply to the making of any statement where before 1st April 2002 the authority have served on the parent a copy of a proposed statement in accordance with paragraph 2 of Schedule 27.

(8) Regulation 14 of the 1994 Regulations shall continue to apply in relation to a proposal to amend or cease to maintain a statement where an authority serve a notice under paragraph 10(1) or 11(2) of Schedule 27 before 1st April 2002 .

(9) Regulation 15 of the 1994 Regulations shall continue to apply to a review of a statement in respect of which an authority serve a notice as required by regulation 15(2) of the 1994 Regulations before 1st April 2002.

(10) Regulation 16 of the 1994 Regulations shall continue to apply to a review of a statement in respect of which an authority serve a notice as required by regulation 16(2) of the 1994 Regulations before 1st April 2002.

(11) Bydd rheoliad 17 o Reoliadau 1994 yn parhau'n gymwys ar gyfer adolygiad y mae awdurdod wedi gwahodd y personau a bennir yn y rheoliad hwnnw i gyfarfod mewn perthynas ag ef yn unol â rheoliad 17(3) o Reoliadau 1994 cyn 1 Ebrill 2002.

(12) Yr achlysur cyntaf cyn bod yn rhaid i awdurdod sicrhau bod datganiad plentyn wedi'i ddiwygio o dan reoliad 19 o'r Rheoliadau hyn yw 15 Chwefror 2003.

(11) Regulation 17 of the 1994 Regulations shall continue to apply to a review in respect of which an authority in accordance with regulation 17(3) of the 1994 Regulations have before 1st April 2002 invited the attendance of the persons specified in that regulation to a meeting.

(12) The first occasion before which an authority must, under regulation 19 of these Regulations, ensure that a child's statement is amended, is 15th February 2003.

29 Ionawr 2002

29th January 2002

D. Elis-Thomas

Llywydd y Cynulliad Cenedlaethol

The Presiding Officer of the National Assembly

ATODLEN 1

Rheoliad 14

Rhan A

Hysbysiad i riant

Enw a chyfeiriad yr awdurdod

Dyddiad

Cyfeiriad y Rhieni

Annwyl [*rhowch enw'r rhieni yma*]

Mae'n dda gen i amgáu copi o (ddatganiad arfaethedig o anghenion addysgol arbennig/ddatganiad diwygiedig arfaethedig o anghenion addysgol arbennig) ar gyfer [*enw/enwau'r plentyn*]. Gydag ef rydym yn anfon copïau o'r holl gyngor sydd wedi'i roi i ni yn ystod asesiad [*enw/enwau'r plentyn*] ar gyfer y datganiad.

Os hoffech gyfarfod â ni i siarad am y datganiad, mae angen i chi ddweud wrthym o fewn 15 diwrnod ar ôl cael y llythyr hwn. Nid dyma'r datganiad terfynol. Cewch ofyn iddo gael ei newid. Mae gweddill y llythyr yn dweud wrthych sut i fynd ati.

Fel y gwelwch, mae'r datganiad mewn chwe rhan:

Rhan 1 Rhagymadrodd

Rhan 2 Anghenion Addysgol Arbennig

Rhan 3 Darpariaeth Addysgol Arbennig gan gynnwys amcanion a threfniadau ar gyfer monitro

Rhan 4 Lleoliad

Rhan 5 Anghenion Anaddysgol

Rhan 6 Darpariaeth Anaddysgol

Mae rhan 4 wedi'i gadael yn wag er mwyn i chi ddweud ble rydych chi'n meddwl y dylai [*enw'r plentyn*] gael ei addysgu/ei haddysgu. Gallwch ddweud i ba ysgol sy'n cael ei chynnal (ysgol awdurdod addysg lleol), gan gynnwys ysgol arbennig sy'n cael ei chynnal gan yr awdurdod, yr hoffech chi i [*enw'r plentyn*] fynd iddi, a dweud y rhesymau. I'ch helpu i benderfynu, mae rhestr o'r holl ysgolion [*cynradd/uwchradd*] sy'n cael eu cynnal yn yr ardal wedi'i chynnwys.

[Rhaid cynnwys rhestr o'r holl ysgolion cynradd neu uwchradd gyda'r llythyr hwn, yn dibynnu ai addysg gynradd neu addysg uwchradd y mae ar y plentyn ei hangen.]

SCHEDULE 1

Regulation 14

Part A

Notice to parent

Name and address of authority

Date

Address of Parents

Dear [*here insert name of parents*]

I am pleased to enclose a copy of [*child's name (s)*] (proposed statement of special educational needs/proposed amended statement of special educational needs). We have attached to it copies of all the advice we were given during [*child's name(s)*] assessment for the statement.

If you want to meet us to talk about the statement you need to tell us within 15 days of receiving this letter. This is not the final statement. You can ask for changes to be made to it. The rest of this letter tells you how you can do this.

As you will see the statement is in six parts:

Part 1 Introduction

Part 2 Special Educational Needs

Part 3 Special Educational Provision, including objectives and monitoring arrangements

Part 4 Placement

Part 5 Non-educational Needs

Part 6 Non-educational Provision

We have left part 4 blank so that you can tell us where you think [*child's name*] should be educated. You can tell us which maintained (LEA) school, including an LEA-maintained special school, you would like [*child's name*] to go to and tell us the reasons. To help you decide, a list of all the maintained [*primary/secondary*] schools in the area is attached.

[A list of all primary or secondary schools, depending on whether the child requires primary or secondary education must be attached to this letter].

Os ydych yn awgrymu enw ysgol sy'n cael ei chynnal, gan gynnwys ysgol arbennig sy'n cael ei chynnal, mae'n rhaid i ni enwi'r ysgol yn rhan 4 o'r datganiad, oni bai -

(a) bod yr ysgol yn anaddas ar gyfer oedran, gallu neu gymhwysedd [*enw'r plentyn*] neu'n anaddas ar gyfer yr anghenion addysgol arbennig sydd ganddo/ganddi, neu

(b) y byddai presenoldeb [*enw'r plentyn*] yn yr ysgol yn anghydnaws â darparu addysg effeithlon ar gyfer y plant y byddai'n cael ei addysgu/ei haddysgu gyda nhw neu'n anghydnaws â defnyddio adnoddau'n effeithlon.

If you suggest the name of a maintained school, including a maintained special school, we must name the school in part 4 of the statement unless -

(a) the school is unsuitable to [*child's name*] age, ability or aptitude or to his/her special educational needs, or

(b) the attendance of [*child's name*] at the school would be incompatible with the provision of efficient education for the children with whom he/she would be educated or the efficient use of resources.

Os ydych yn meddwl y dylai [*enw'r plentyn*] fynd i ysgol arbennig nad yw'n cael ei chynnal neu i ysgol annibynnol, cewch awgrymu enw ysgol a dweud pam yr ydych yn meddwl y dylai'r ysgol honno gael ei henwi yn natganiad [*enw'r plentyn*]. Mae rhestr o'r ysgolion arbennig nad ydynt yn cael eu cynnal ac o'r ysgolion annibynnol sydd wedi'u cymeradwyo gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru neu'r Ysgrifennydd Gwladol wedi'i chynnwys i'ch helpu.

[Rhaid cynnwys unrhyw restrau o ysgolion annibynnol ac ysgolion arbennig nad ydynt yn cael eu cynnal a gyhoeddir o dro i dro gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru neu'r Ysgrifennydd Gwladol gyda'r llythyr hwn.]

If you think that [*child's name*] should attend a non-maintained special school or an independent school you can suggest the name of a school and tell us why you think that school should be named in [*child's name*] statement. A list of non-maintained special schools and independent schools approved by the National Assembly for Wales or the Secretary of State is attached to help you.

[Such lists of independent and non-maintained special schools as the National Assembly for Wales or the Secretary of State may issue from time to time must be attached to this letter]

Os ydych am roi enw ysgol i ni yr hoffech i [*enw'r plentyn*] fynd iddi, rhaid i chi wneud hynny o fewn 15 diwrnod ar ôl cael y llythyr hwn. Ond, os byddwch yn dod i gyfarfod â ni i drafod y datganiad hwn ar ôl cael y llythyr hwn, bydd gennych 15 diwrnod arall ar ôl y cyfarfod hwnnw i awgrymu enw. Cewch ddweud wrthym hefyd os ydych yn anghytuno â'r hyn y mae'r datganiad yn ei ddweud. Os ydych yn anghytuno â'r datganiad, rhaid i chi ddweud hynny hefyd o fewn 15 diwrnod ar ôl cael y llythyr, neu o fewn 15 diwrnod ar ôl cyfarfod â ni i siarad am y datganiad. Os byddwch yn dal yn anghytuno â'r datganiad, neu ag unrhyw ran o'r cyngor sydd wedi'i roi yn ystod yr asesiad ar ôl i chi gyfarfod â ni, cewch ofyn i ni am gyfarfod arall i drafod y cyngor yr ydych yn anghytuno ag ef, ond mae'n rhaid i chi ofyn o fewn 15 diwrnod ar ôl y cyfarfod cyntaf. Byddwn yn trefnu i'r person a roddodd y cyngor ddod i'r cyfarfod newydd, neu rywun arall y maen nhw'n ei awgrymu. Gallwn drefnu mwy nag un cyfarfod os oes angen hynny, os byddwch yn anghytuno â mwy nag un rhan o'r cyngor.

If you want to tell us the name of a school you want [*child's name*] to go to you must do so within 15 days of getting this letter. However, if you attend a meeting with us to discuss this statement after getting this letter you will have another 15 days from that meeting to suggest a name. You can also tell us if you disagree with what the statement says. If you do disagree with the statement you must also tell us within 15 days of getting this letter, or 15 days from when you meet us to talk about the statement. If you still disagree with the statement, or any of the advice given during the assessment after you meet us, you can ask us for another meeting to discuss the advice you disagree with but you must ask us within 15 days of the first meeting. We will arrange for the person who gave the advice, or someone else they suggest, to attend this new meeting. We can arrange more than one meeting if necessary, if you disagree with more than one part of the advice.

Pan fydd pob un o'r camau hyn wedi'u gorffen, byddwn yn anfon datganiad terfynol atoch gyda rhan 4 wedi'i llenwi.

Once all these stages are finished we will send you a final statement that will have part 4 completed.

Os oes gennych unrhyw bryderon neu gwestiynau am y broses yma, neu os ydych yn anghytuno ag unrhyw ran o'r datganiad, efallai yr hoffech gael cyngor neu gymorth gan y gwasanaeth partneriaeth rhieni lleol. Gallwch gysylltu â nhw yn [*cyfeiriad cyswllt a'r rhif ffôn*].

If you have any concerns or questions about this process, or disagree with any part of the statement you may wish to get advice or support from the local parent partnership service. They can be contacted at [*contact address and telephone number*].

Gallan nhw eich rhoi mewn cysylltiad hefyd â'r trefniadau anffurfiol sydd ar gael i helpu i ddatrys neu i atal unrhyw anghytundebau rhyngoch chi a'r awdurdod. Nid yw defnyddio'r naill wasanaeth neu'r llall yn eich atal rhag apelio at y Tribiwnlys AAA ynghylch rhannau 2, 3 neu 4 o'r Datganiad ar yr un pryd; nid yw hyn yn effeithio ar eich hawliau, a gall apêl i'r Tribiwnlys redeg ar yr un pryd ag unrhyw ddatrys anghytundeb.

They can also put you in touch with the informal arrangements to help resolve or prevent any disagreements between you and the authority. Using either of these services does not prevent you from appealing to the SEN Tribunal about parts 2, 3 or 4 of the Statement at the same time; your rights are not affected and an appeal to the Tribunal can run at the same time as any disagreement resolution.

Pan fyddwch yn cael y datganiad terfynol, os ydych yn anghytuno â rhannau 2, 3 neu 4, gallwch apelio at y Tribiwnlys Anghenion Addysgol Arbennig. Gall y Tribiwnlys gynnal gwrandawiad i benderfynu ar yr hyn a ddylai gael ei gynnwys yn y rhannau hyn o ddatganiad [*enw'r plentyn*]. Mae'n rhaid i chi apelio at y Tribiwnlys o fewn dau fis ar ôl cael y datganiad terfynol. Cyfeiriad y Tribiwnlys yw 50 Victoria Street, Llundain SW1H 0HW.

When you receive the final statement, if you disagree with parts 2, 3 or 4 you can appeal to the Special Educational Needs Tribunal. The Tribunal can hold a hearing to decide what should be in these parts of [*child's name*] statement. You have to appeal to the Tribunal within two months of getting the final statement. The address of the Tribunal is 50 Victoria Street, London, SW1H 0HW.

Os oes gennych unrhyw gwestiynau, nawr neu ar unrhyw adeg, am y broses hon neu am y datganiad ei hun, gallwch gysylltu â'n swyddog achos [*enw*] yn [*cyfeiriad a rhif ffôn*]. Mae croeso i chi gysylltu.

If you have any questions, now or at any time, about this process or about the statement itself, our case officer [*name*] can be contacted at [*address and telephone number*]. Please do not hesitate to get in touch.

Yn gywir

Yours sincerely

[Llofnod y swyddog cyfrifol]

[Signature of officer responsible]

RHAN B

PART B

Rheoliad 15

Regulation 15

Enw a chyfeiriad yr awdurdod

Name and address of authority

Dyddiad

Date

Cyfeiriad y Rhieni

Address of Parents

Annwyl [*rhowch enw'r rhieni yma*]

Dear [*here insert name of parents*]

Fel y gwyddoch, mae gan [*enw'r plentyn*] ddatganiad o anghenion addysgol arbennig, dyddiedig [*rhowch ddyddiad y datganiad yma*].

As you know [*child's name*] has a statement of special educational needs dated [*here insert date of statement*].

Yr ydym yn bwriadu diwygio datganiad [*enw'r plentyn*] [*rhowch y rhesymau, e.e. yn sgil adolygiad blynyddol*]. Fe welwch fanylion y diwygiadau yn yr hysbysiad diwygio amgaeëdig.

We propose amending [*child's name*] statement [*insert reasons e.g. following an annual review*]. Details of the amendments are in the amendment notice attached.

Os nad ydych yn cytuno â'r newidiadau sydd wedi'u hawgrymu ac os ydych am gyfarfod â ni i siarad, byddwch cystal â dweud wrthym o fewn 15 diwrnod.

If you disagree with the suggested changes and want to meet us to talk please tell us within 15 days.

(pan argymhellir diwygio rhan 4)

Yr ydym [*hefyd*] am ddiwygio rhan 4 o'r datganiad [*esboniwch y rhesymau pam, e.e. er mwyn i blentyn fynd i'r ysgol uwchradd*].

(when amendment to part 4 is recommended)

We [*also*] want to amend part 4 of the statement [*explain reasons why e.g. so that a child can go to secondary school*].

Gallwch ddweud i ba ysgol sy'n cael ei chynnal (ysgol awdurdod addysg lleol), gan gynnwys ysgol arbennig sy'n cael ei chynnal gan yr awdurdod, yr hoffech chi i [*enw'r plentyn*] fynd iddi, a dweud y rhesymau. I'ch helpu i benderfynu, mae rhestr o'r holl ysgolion [*cynradd/uwchradd*] sy'n cael eu cynnal yn yr ardal wedi'i chynnwys.

You can tell us which maintained (LEA) school, including an LEA-maintained special school, you would like [*child's name*] to go to and tell us the reasons. To help you decide, a list of all the maintained [*primary/secondary*] schools in the area is attached.

[Rhaid cynnwys rhestr o'r holl ysgolion cynradd neu uwchradd gyda'r llythyr hwn, yn dibynnu ai addysg gynradd neu addysg uwchradd y mae ar y plentyn ei hangen.]

[A list of all primary or secondary schools, depending on whether the child requires primary or secondary education must be attached to this letter]

Os ydych yn awgrymu enw ysgol sy'n cael ei chynnal, gan gynnwys ysgol arbennig sy'n cael ei chynnal, mae'n rhaid i ni enwi'r ysgol yn rhan 4 o'r datganiad, oni bai -

1. bod yr ysgol yn anaddas ar gyfer oedran, gallu neu gymhwysedd [*enw'r plentyn*] neu'n anaddas ar gyfer yr anghenion addysgol arbennig sydd ganddo/ganddi, neu

2. y byddai presenoldeb [*enw'r plentyn*] yn yr ysgol yn anghydnaws â darparu addysg effeithlon ar gyfer y plant y byddai'n cael ei addysgu/ei haddysgu gyda nhw neu'n anghydnaws â defnyddio adnoddau'n effeithlon.

If you suggest the name of a maintained school, including a maintained special school, we must name the school in part 4 of the statement unless -

1. the school is unsuitable to [*child's name*] age, ability or aptitude or to his/her special educational needs, or

2. the attendance of [*child's name*] at the school would be incompatible with the provision of efficient education for the children with whom he/she would be educated or the efficient use of resources.

Os ydych yn meddwl y dylai [*enw'r plentyn*] fynd i ysgol arbennig nad yw'n cael ei chynnal neu i ysgol annibynnol, cewch awgrymu enw ysgol a dweud pam yr ydych yn meddwl y dylai'r ysgol honno gael ei henwi yn natganiad [*enw'r plentyn*]. Mae rhestr o'r ysgolion arbennig nad ydynt yn cael eu cynnal ac o'r ysgolion annibynnol sydd wedi'u cymeradwyo gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru neu'r Ysgrifennydd Gwladol wedi'i chynnwys i'ch helpu.

If you think that [*child's name*] should attend a non-maintained special school or an independent school you can suggest the name of a school and tell us why you think that school should be named in [*child's name*] statement. A list of non-maintained special schools and independent schools approved by the National Assembly for Wales or the Secretary of State is attached to help you.

[Rhaid cynnwys unrhyw restrau o ysgolion annibynnol ac ysgolion arbennig nad ydynt yn cael eu cynnal a gyhoeddir o dro i dro gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru neu'r Ysgrifennydd Gwladol gyda'r llythyr hwn.]

[Such lists of independent and non-maintained special schools as the National Assembly for Wales or the Secretary of State may issue from time to time must be attached to this letter]

Os ydych am roi enw ysgol i ni yr hoffech i [*enw'r plentyn*] fynd iddi, rhaid i chi wneud hynny o fewn 15 diwrnod ar ôl cael y llythyr hwn. Ond, os byddwch yn

If you want to tell us the name of a school you want [*child's name*] to go to you must do so within 15 days of getting this letter. However, if you attend a meeting

dod i gyfarfod â ni i drafod y newidiadau sydd wedi'u hawgrymu i'r datganiad ar ôl cael y llythyr hwn, bydd gennych 15 diwrnod arall ar ôl y cyfarfod hwnnw i ddweud wrthym. Cewch ddweud wrthym hefyd os ydych yn anghytuno â'r newidiadau i'r datganiad yr ydym yn eu hawgrymu. Os ydych yn anghytuno â'r newidiadau sydd wedi'u hawgrymu, rhaid i chi ddweud hynny hefyd o fewn 15 diwrnod ar ôl cael y llythyr hwn.

with us to discuss the suggested changes to this statement after getting this letter you will have another 15 days from that meeting to tell us. You can also tell us if you disagree with the changes to the statement that we are suggesting. If you do disagree with the suggested changes you must also tell us within 15 days of getting this letter.

Pan fydd pob un o'r camau hyn wedi'u gorffen, byddwn yn anfon datganiad diwygedig terfynol atoch. Os oes gennych unrhyw bryderon neu os ydych yn anghytuno ag unrhyw ran o'r datganiad diwygiedig terfynol, efallai yr hoffech gael cyngor neu gymorth gan y gwasanaeth partneriaeth rhieni lleol. Gallwch gysylltu â nhw yn [*rhowch y cyfeiriad cyswllt a'r rhif ffôn yma*]. Gallan nhw eich rhoi mewn cysylltiad hefyd â'r trefniadau anffurfiol sydd ar gael i helpu i ddatrys neu i atal unrhyw anghytundebau rhyngoch chi a'r awdurdod. Nid yw defnyddio'r naill wasanaeth neu'r llall yn eich atal rhag apelio at y Tribiwnlys AAA ynghylch rhannau 2, 3 neu 4 o'r Datganiad ar yr un pryd; nid yw hyn yn effeithio ar eich hawliau a gall apêl i'r Tribiwnlys redeg ar yr un pryd ag unrhyw ddatrys anghytundeb.

Once all these stages are finished we will send you an amended final statement. If you have any concerns or disagree with any part of the amended final statement you may wish to get advice or support from the local parent partnership service. They can be contacted [*here insert contact address and telephone number*]. They can also put you in touch with the informal arrangements to help resolve or prevent any disagreements between you and the authority. Using either of these services does not prevent you from appealing to the SEN Tribunal about parts 2, 3 or 4 of the Statement at the same time; your rights are not affected and an appeal to the Tribunal can run at the same time as any disagreement resolution.

Pan fyddwch yn cael y datganiad diwygiedig terfynol, os ydych yn anghytuno â rhannau 2, 3 neu 4 o'r datganiad, gallwch apelio at y Tribiwnlys Anghenion Addysgol Arbennig. Gall y Tribiwnlys gynnal gwrandawiad i benderfynu ar yr hyn a ddylai gael ei gynnwys yn y rhannau hyn o ddatganiad [*enw'r plentyn*]. Mae'n rhaid i chi apelio at y Tribiwnlys o fewn dau fis ar ôl cael y datganiad terfynol. Cyfeiriad y Tribiwnlys yw 50 Victoria Street, Llundain SW1H 0HW.

When you receive the amended final statement, if you disagree with parts 2, 3 or 4 of the statement you can appeal to the Special Educational Needs Tribunal. The Tribunal can hold a hearing to decide what should be in these parts of [*child's name*] statement. You have to appeal to the Tribunal within two months of getting the final statement. The address of the Tribunal is 50 Victoria Street, London, SW1H 0HW.

Os oes gennych unrhyw gwestiynau, nawr neu ar unrhyw adeg, am y broses hon neu am y datganiad ei hun, gallwch gysylltu â'n swyddog achos [*enw*] yn [*cyfeiriad a rhif ffôn*]. Mae croeso i chi gysylltu.

If you have any questions, now or at any time, about this process or about the statement itself, our case officer [*name*] can be contacted at [*address and telephone number*]. Please do not hesitate to get in touch.

Yn gywir

Yours sincerely

[Llofnod y swyddog cyfrifol]

[Signature of officer responsible]

ATODLEN 2

Rheoliad 16

DATGANIAD O ANGHENION ADDYSGOL ARBENNIG

RHAN 1: RHAGYMADRODD

Rhowch enw'r Awdurdod

1. Yn unol ag Adran 324 o Ddeddf Addysg 1996 ('y Ddeddf'), a Rheoliadau Addysg (Anghenion Addysgol Arbennig) (Cymru) 2002, mae'r datganiad canlynol yn cael ei wneud ar [***rhowch y dyddiad yma***] gan [***rhowch enw'r awdurdod yma***] ('yr awdurdod addysg') mewn perthynas â [***rhowch enw'r plentyn yma***] y nodir ei manylion/ei fanylion isod.

SCHEDULE 2

Regulation 16

STATEMENT OF SPECIAL EDUCATIONAL NEEDS

PART 1: INTRODUCTION

Set out name of Authority

1. In accordance with Section 324 of the Education Act 1996 ('the Act'), and the Education (Special Educational Needs) (Wales) Regulations 2002, the following statement is made on [***here set out date***] by [***here set out name of authority***] ('the education authority') in respect of [***here set out name of child***] whose particulars are set out below.

Plentyn

Cyfenw: Enwau Eraill:

Cyfeiriad Cartref:

Rhyw:

Dyddiad Geni: Crefydd:

Iaith Gartref:

Rhiant y plentyn neu'r person cyfrifol

Cyfenw: Enwau Eraill:

Cyfeiriad Cartref: Y Berthynas â'r Plentyn:

Rhif Ffôn:

2. Wrth asesu anghenion addysgol [*enw'r plentyn*] o dan Adran 323 o Ddeddf Addysg 1996, yn unol â rheoliad 11 o'r Rheoliadau, cymerodd yr awdurdod y dystiolaeth a'r cyngor a nodir yn Atodiadau A i DD i'r datganiad hwn i ystyriaeth.

Enw'r rhiant:	Cyngor rhiant	Dyddiad:
Enw'r pennaeth/pennaeth AAA neu'r person arall sy'n gyfrifol:	Cyngor addysgol	Dyddiad:
Enw'r Meddyg:	Cyngor meddygol	Dyddiad:
Enw'r Seicolegydd Addysgol:	Cyngor seicolegol	Dyddiad:
Enw'r Gweithiwr Cymdeithasol:	Cyngor ar ran yr Awdurdod Gwasanaethau Cymdeithasol	Dyddiad:
Enwau personau sy'n darparu cyngor arall	Cyngor oddi wrth eraill	Dyddiad:

(Wrth wneud y datganiad hwn mae'r awdurdod wedi cymryd i ystyriaeth y sylwadau ychwanegol, y dystiolaeth a'r cyngor a nodir yn Atodiad E i'r datganiad hwn).

Child

Surname: Other Names:

Home Address:

Sex:

Date of Birth: Religion:

Home Language:

Child's Parent or person responsible

Surname: Other Names:

Home Address: Relationship to Child:

Telephone Number:

2. When assessing [*child's name*] educational needs under Section 323 of the Education Act 1996 the authority took into consideration, in accordance with Regulation 11 of the Regulations, the evidence and advice set out in Appendices A to F to this statement.

Name of parent:	Parental Advice	Dated:
Name of head teacher/head of SEN or other person responsible:	Educational Advice	Dated:
Name of Doctor:	Medical Advice	Dated:
Name of Educational Psychologist:	Psychological Advice	Dated:
Name of Social Worker:	Advice for Social Services Authority	Dated:
Name of persons providing other advice:	Advice from others	Dated:

(In making this statement the authority has taken into account the additional representations, evidence and advice set out in Appendix G to this statement).

RHAN 2: ANGHENION ADDYSGOL ARBENNIG

[Nodwch yma anghenion addysgol arbennig y plentyn, yn nhermau anawsterau dysgu y plentyn sy'n galw am ddarpariaeth addysgol arbennig, yn ôl asesiad yr awdurdod.]

PART 2: SPECIAL EDUCATIONAL NEEDS

[Here set out child's special educational needs, in terms of the child's learning difficulties which call for special educational provision, as assessed by the authority.]

RHAN 3: DARPARIAETH ADDYSGOL ARBENNIG

Amcanion

[Yma pennwch yr amcanion y dylai'r ddarpariaeth addysgol arbennig ar gyfer y plentyn anelu at eu bodloni.]

Darpariaeth addysgol i fodloni anghenion ac amcanion

[Pennwch yma y ddarpariaeth addysgol arbennig sydd ym marn yr awdurdod yn briodol i fodloni'r anghenion a bennwyd yn Rhan 2 ac i fodloni'r amcanion a bennir yn y Rhan hon, ac yn benodol pennwch -

(a) unrhyw gyfleusterau ac offer priodol, trefniadau staffio a chwricwlwm priodol,

(b) unrhyw addasiadau priodol o ran sut mae'r Cwricwlwm Cenedlaethol yn cael ei gymhwyso,

(c) unrhyw eithriadau priodol rhag cymhwyso'r Cwricwlwm Cenedlaethol, yn fanwl, a'r ddarpariaeth y bwriedir ei rhoi yn lle unrhyw eithriadau o'r fath er mwyn cadw at gwricwlwm cytbwys ac eang, ac

(ch) os yw'n briodol cael llety preswyl, y ffaith honno.]

Monitro

[Yma pennwch y trefniadau sydd i'w gwneud ar gyfer -

(a) monitro'r cynnydd wrth fodloni'r amcanion a bennir yn y Rhan hon yn rheolaidd,

(b) sefydlu targedau i hyrwyddo'r amcanion hynny,

(c) monitro'r targedau y cyfeirir atynt yn (b) yn rheolaidd,

(ch) monitro, yn rheolaidd, pa mor briodol yw unrhyw addasiadau o ran sut mae'r Cwricwlwm Cenedlaethol yn cael ei gymhwyso, a

(d) monitro, yn rheolaidd, pa mor briodol yw unrhyw ddarpariaeth a roddir yn lle eithriadau rhag cymhwyso'r Cwricwlwm Cenedlaethol.

Pennwch yma hefyd unrhyw drefniadau arbennig ar

PART 3: SPECIAL EDUCATIONAL PROVISION

Objectives

[Here specify the objectives which the special educational provision for the child should aim to meet.]

Educational provision to meet needs and objectives

[Here specify the special educational provision which the authority consider appropriate to meet the needs specified in Part 2 and to meet the objectives specified in this Part, and in particular specify -

(a) any appropriate facilities and equipment, staffing arrangements and curriculum,

(b) any appropriate modifications to the application of the National Curriculum,

(c) any appropriate exclusions from the application of the National Curriculum, in detail, and the provision which it is proposed to substitute for any such exclusions in order to maintain a balanced and broadly based curriculum, and

(d) where residential accommodation is appropriate, that fact].

Monitoring

[Here specify the arrangements to be made for -

(a) regularly monitoring progress in meeting objectives specified in this Part,

(b) establishing targets in furtherance of those objectives,

(c) regularly monitoring the targets referred to in (b),

(d) regularly monitoring the appropriateness of any modifications to the application of the National Curriculum and

(e) regularly monitoring the appropriateness of any provision substituted for exclusions from the application of the National Curriculum.

Here also specify any special arrangements for

gyfer adolygu'r datganiad hwn.]

RHAN 4: LLEOLIAD

[Pennwch yma -

(a) y math o ysgol sydd ym marn yr awdurdod yn briodol ar gyfer y plentyn, ac os yw'n ofynnol i'r awdurdod bennu enw ysgol y mae'r rhiant wedi mynegi dewis o'i phlaid, enw'r ysgol honno, neu, os yw fel arall yn ofynnol i'r awdurdod bennu enw ysgol neu sefydliad, enw'r ysgol neu'r sefydliad a fyddai yn eu barn hwy yn briodol ar gyfer y plentyn ac y dylid eu pennu, neu

(b) unrhyw ddarpariaeth ar gyfer addysg y plentyn heblaw mewn ysgol y mae'r awdurdod yn ei gwneud o dan adran 319 ac yn credu ei bod yn briodol ei phennu.]

RHAN 5: ANGHENION ANADDYSGOL

[Yma pennwch anghenion anaddysgol y plentyn y mae'r awdurdod yn credu ei bod yn briodol darparu ar eu cyfer os yw'r plentyn i gael lles priodol o'r ddarpariaeth addysgol arbennig a bennwyd yn Rhan 3.]

RHAN 6: DARPARIAETH ANADDYSGOL

[Yma pennwch unrhyw ddarpariaeth anaddysgol y mae'r awdurdod yn bwriadu trefnu ei bod ar gael neu y maent wedi'u bodloni y bydd awdurdod iechyd, awdurdod gwasanaethau cymdeithasol neu ryw gorff arall yn trefnu ei bod ar gael, gan gynnwys y trefniadau ar gyfer ei darparu. Pennwch hefyd yr amcanion ar gyfer y ddarpariaeth, a'r trefniadau ar gyfer monitro'r cynnydd wrth fodloni'r amcanion hynny.]

Dyddiad

Swyddog o'r awdurdod ag awdurdod priodol

Atodiad A: Cyngor Rhiant

(a)

[Nodwch yma

(1) unrhyw sylwadau ysgrifenedig sydd wedi'u cyflwyno gan riant y plentyn o dan adran 323(1)(d) neu 329A(3)(d) i'r Ddeddf neu baragraff 4(1) o Atodlen 27 iddi a chrynodeb y mae'r rhiant wedi derbyn ei fod yn gywir o unrhyw sylwadau llafar sydd wedi'u cyflwyno felly neu cofnod nad oes dim sylwadau o'r fath wedi'u gwneud,

reviewing this statement.]

PART 4: PLACEMENT

[Here specify -

(a) the type of school which the authority consider appropriate for the child and if the authority are required to specify the name of a school for which the parent has expressed a preference, the name of that school, or, where the authority are otherwise required to specify the name of a school or institution, the name of the school or institution which they consider would be appropriate for the child and should be specified, or

(b) any provision for his or her education otherwise than at a school which the authority make under section 319 and consider it appropriate to specify.]

PART 5: NON-EDUCATIONAL NEEDS

[Here specify the non-educational needs of the child for which the authority consider provision is appropriate if the child is to properly benefit from the special educational provision specified in Part 3.]

PART 6: NON-EDUCATIONAL PROVISION

[Here specify any non-educational provision which the authority propose to make available or which they are satisfied will be made available by a health authority, a social services authority or some other body, including the arrangements for its provision. Also specify the objectives of the provision, and the arrangements for monitoring progress in meeting those objectives.]

Date

A duly authorised officer of the authority

Appendix A: Parental Advice

(a)

[Here set out

(1) *any written representations made by the child's parent under section 323(1)(d) or 329A(3)(d) of or paragraph 4(1) of Schedule 27 to the Act and a summary which the parent has accepted as accurate of any oral representations so made or record that no such representations were made,*

(2) *unrhyw dystiolaeth ysgrifenedig a gyflwynwyd gan riant y plentyn o dan adran 323(1)(d) neu 329A(3)(d) o'r Ddeddf, neu cofnod nad oes dim tystiolaeth o'r fath wedi'i chyflwyno, a*

(3) *y cyngor a gafwyd o dan reoliad 7(1)(a).]*

Atodiad B: Cyngor Addysgol

[Nodwch yma y cyngor a gafwyd o dan reoliad 7(1)(b).]

Atodiad C: Cyngor Meddygol

[Nodwch yma y cyngor a gafwyd o dan reoliad 7(1)(c).]

Atodiad CH: Cyngor Seicolegol

[Nodwch yma y cyngor a gafwyd o dan reoliad 7(1)(ch).]

Atodiad D: Cyngor oddi wrth yr Awdurdod Gwasanaethau Cymdeithasol

[Nodwch yma y cyngor a gafwyd o dan reoliad 7(1)(d).]

Atodiad DD: Cyngor Arall a Gafwyd gan yr Awdurdod

[Nodwch yma y cyngor a gafwyd o dan reoliad 7(1)(dd).]

Atodiad E: Cyngor a gafwyd gan yr Awdurdod ers i asesiad diwethaf y plentyn o dan adran 323 o Ddeddf Addysg 1996 gael ei wneud

[Nodwch yma y cyngor a gafwyd gan yr awdurdod ers i'r asesiad diwethaf ar gyfer y plentyn o dan adran 323 o Ddeddf Addysg 1996 gael ei wneud.]

(2) *any written evidence either submitted by the parent of the child under section 323(1)(d) or 329A(3)(d) of the Act or record that no such evidence was submitted, and*

(3) *the advice obtained under regulation 7(1)(a).]*

Appendix B: Educational Advice

[Here set out the advice obtained under regulation 7(1)(b).]

Appendix C: Medical Advice

[Here set out the advice obtained under regulation 7(1)(c).]

Appendix D: Psychological Advice

[Here set out the advice obtained under regulation 7(1)(d).]

Appendix E: Advice from the Social Services Authority

[Here set out the advice obtained under regulation 7(1)(e).]

Appendix F: Other Advice Obtained by the Authority

[Here set out the advice obtained under regulation 7(1)(f).]

Appendix G: Advice Obtained by the Authority since the last assessment of the child under section 323 of the Education Act 1996 was made

[Here set out the advice about the child obtained by the authority since the last assessment of the child under section 323 of the Education Act 1996 was made.]

©℗ Hawlfraint y Goron 2002

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

© Crown copyright 2002

Printed and Published in the UK by the Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.